

PARIS

Manual de instruções





A Lacunza dá-lhe os parabéns pela sua escolha.

Certificada ao abrigo da Norma ISO 9001, a Lacunza garante a qualidade dos seus aparelhos e compromete-se a satisfazer as necessidades dos seus clientes.

Segura do seu know-how, fruto dos seus mais de 50 anos de experiência, a Lacunza utiliza tecnologias avançadas no design e fabrico de toda a sua gama de aparelhos. Este documento irá ajudá-lo a instalar e utilizar o seu aparelho, nas melhores condições, para o seu conforto e segurança.

ÍNDICE

1. APRESENTAÇÃO DO APARELHO	3
1.1. Características gerais	3
1.2. Distâncias de segurança PARIS 700, 800, 1000	10
1.3. Distâncias de segurança PARIS MURAL 700, 800, 1000	11
1.4. Distâncias de segurança PARIS CLID 700, 800	12
1.5. Distâncias de segurança PARIS CLID MURAL 700, 800	13
2. INSTRUÇÕES PARA O INSTALADOR	14
2.1. Aviso para o instalador	14
2.2. O local de instalação	14
2.2.1. Arejamento do local	14
2.2.2. Localização do aparelho	15
2.3. Montagem do aparelho	15
2.3.1. Solo	15
2.3.2. Controlos anteriores à colocação em funcionamento	15
2.3.3. Regulação da altura e nivelamento	15
2.3.4. Preparação da ligação ao ar exterior	15
2.3.5. Ligação à conduta de fumos	16
2.3.6. Ligação turbina-potenciómetro	16
2.4. A conduta de fumos	17
2.4.1. Características da conduta de fumos	17
2.4.2. Acabamento final da conduta de fumos	18
2.5. Instalação de Paris Mural	19
3. INSTRUÇÕES DE USO	20
3.1. Combustíveis	20
3.2. Descrição dos elementos do aparelho	21
3.2.1. Elementos de funcionamento	21
3.3. Acendimento	22
3.4. Carga do combustível	22
3.5. Funcionamento	22
3.6. Retirada da cinza	23
3.7. Defletor	23



3.8. Sistema eléctrico	24
4. MANUTENÇÃO E CONSELHOS IMPORTANTES	26
4.1. Manutenção do aparelho.....	26
4.1.1. Fornalha	26
4.1.2. Interior aparelho	26
4.1.3. Saída de fumos.....	26
4.1.4. Vidro fornalha.....	26
4.1.5. Peças de chapa em fundição pintadas.	26
4.1.6. Sistema eléctrico	27
4.1.7. Registos de entrada de ar.....	27
4.2. Manutenção da conduta de fumos.....	27
4.3. Conselhos importantes.....	27
5. CAUSAS DE MAU FUNCIONAMENTO	28
6. CORTES BÁSICOS	29
7. RECICLAGEM DO PRODUTO.....	33
8. DECLARAÇÃO DE DESEMPENHOS	34
9. CE MARK	49

1. APRESENTAÇÃO DO APARELHO

Para obter um funcionamento ótimo do aparelho, aconselhamos que leia este manual com atenção antes de o ligar pela primeira vez. Caso surja algum problema ou alguma dúvida, pedimos o favor de entrar em contacto com o seu vendedor, que lhe assegurará a máxima colaboração.

A fim de melhorar o produto, o fabricante reserva-se o direito de efetuar modificações sem aviso prévio à atualização desta publicação.

Este aparelho foi concebido para queimar madeira com toda a segurança.
ATENÇÃO: Uma instalação defeituosa pode acarretar graves consequências.
 É imprescindível que a instalação e a manutenção periódica necessária sejam realizadas por um instalador autorizado, sempre em conformidade com as especificações das normas aplicáveis em cada país e neste livro de instruções.

1.1. Características gerais

		Unidade	PARIS 700	PARIS 700 CLID	PARIS 800	PARIS 800 CLID	PARIS 1000
	Aparelho de funcionamento	-	Intermitente				
	Classificação do equipamento	-	Tipo CM	Tipo BE	Tipo CM	Tipo BE	Tipo CM
	Combustível preferencial	-	Toros de madeira (teor de humidade <25%)				
	Funcionalidade de aquecimento indireto	-	NÃO				
Valores à potência nominal	Potência nominal ao ambiente (Directa) (P_{nom})	kW	7	9.5	9.5	10	11,2
	Desempenho a P_{nom} (η_{nom})	%	82	79	79	79	78
	Concentração CO medida a 13% O_2 a P_{nom} (CO_{nom})	mg/m ³	1130	1153	750	1153	647
	Concentração NO _x medida a 13% O_2 a P_{nom} (NO_{Xnom})	mg/m ³	79	118	123	118	104
	Concentração OGC medida a 13% O_2 a P_{nom} (OGC_{nom})	mg/m ³	70	67	64	67	31
	Concentração PM medida a 13% O_2 a P_{nom} (PM_{nom})	mg/m ³	27	27	30	27	11
	Depressão ótima da chaminé a P_{nom} (p_{nom})	Pa	12	12	12	11	12
	Temperatura de fumos a P_{nom} (T_{nom})	°C	231	280	316	283	280
	Temperatura de fumos a colar da saída de fumos a P_{nom}	°C	277	336	379	340	336
	Intervalo de recarga de lenha a P_{nom}	h	1	1	1	1	1
	Caudal de fumos a P_{nom}	g/s	6.1	8	7.4	8.8	10.3
	Consumo lenha (faia) a P_{nom}	kg/h	2	2.9	3	3.2	3.4
Valores em potência de carga parcial	Potência de carga parcial ao ambiente (Directa) (P_{parc})	kW	-	-	-	-	5.8
	Desempenho a P_{parc} (η_{parc})	%	-	-	-	-	78
	Concentração CO medida a 13% O_2 a P_{parc} (CO_{parc})	mg/m ³	-	-	-	-	1486
	Concentração NO _x medida a 13% O_2 a P_{parc} (NO_{Xparc})	mg/m ³	-	-	-	-	121
	Concentração OGC medida a 13% O_2 a P_{parc} (OGC_{parc})	mg/m ³	-	-	-	-	113
	Concentração PM medida a 13% O_2 a P_{parc} (PM_{parc})	mg/m ³	-	-	-	-	23
	Depressão ótima da chaminé a P_{parc} (p_{parc})	Pa	-	-	-	-	6
	Temperatura de fumos a P_{parc} (T_{parc})	°C	-	-	-	-	286
	Classe de temperatura da chaminé	-	T400	T400	T400	T400	T400
	Dimensões da fornalha de combustão						
	Largura	mm	604	660	704	760	904
	Profundidade	mm	290	290	290	290	290



Altura útil	mm	235	235	235	235	235
Comprimento máximo dos lenhos	cm	60	60	70	70	90
Volume de aquecimento (45W/m ³) a P _{nom}	m ³	156	211	211	222	249
Volume do cinzeiro	L	0.9	0.9	0.9	0.9	0.9
Peso	kg	113 (Mural 89)	113 (Mural 89)	125 (Mural 99)	125 (Mural 99)	152 (Mural 120)
Diâmetro saída de fumos (d _{out})	mm	150	150	150	150	150
Tensão elétrica (alterna)	V	230	230	230	230	230
Frequência da tensão elétrica	Hz	50	50	50	50	50
Consumo máximo de electricidade (e _{lmax})	kW	0.024	0.024	0.024	0.024	0.072
Consumo mínimo de electricidade (e _{lmin})	kW	0	0	0	0	0
Consumo de eletricidade auxiliar em esta de vigília (e _{lSB})	kW	0	0	0	0	0
Tipo de potência calorífica/comando da temperatura inferior	Numa fase única, sem comando da temperatura interior					
Classe de eficiência energética	-	A+	A	A	A	A
Índice de Eficiência Energética (EEI)	-	109	106	105	105	104
Eficiência energética sazonal do aquecimento de espaços (η _s)	%	72	70	69	69	69

Nota: Os valores indicados na tabela acima baseiam-se nos ensaios efetuados seguindo a norma UNE-EN 16510, com troncos de faia com um máximo de 18% de humidade e a depressão indicada em cada caso.

Atenção: este aparelho foi concebido e preparado para trabalhar com os combustíveis, o grau de humidade do combustível, as cargas de combustível, os intervalos de carga do combustível, a tiragem da chaminé e a forma de instalação indicados neste Manual de Instruções. O seu incumprimento pode acarretar problemas no aparelho (de deterioração, de longevidade, etc.) que não estão cobertos pela garantia da Lacunza.

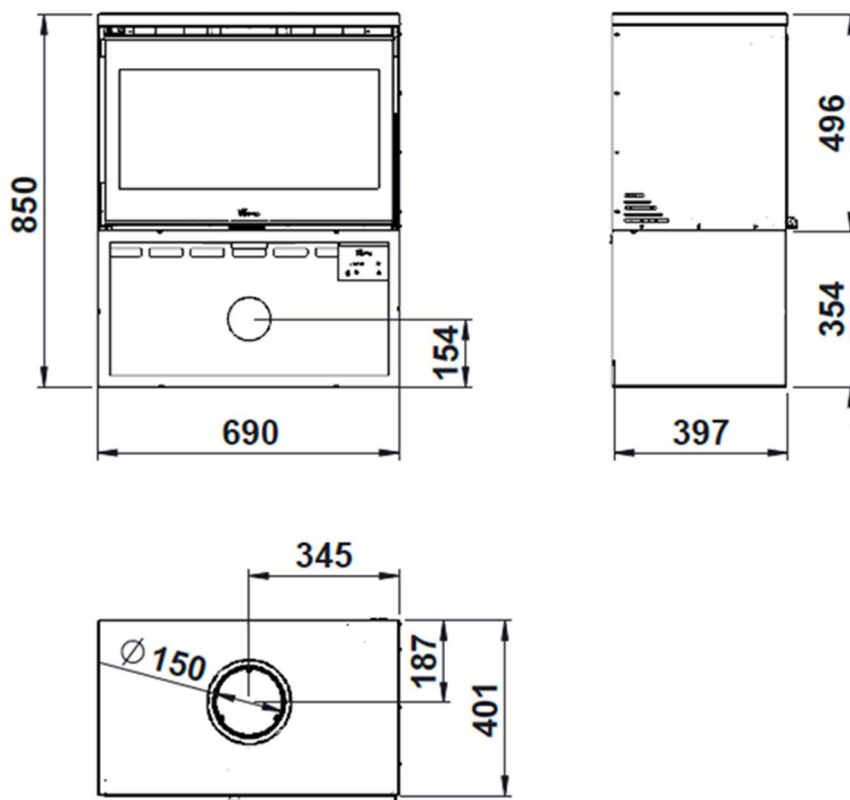


Figura n°1 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 700

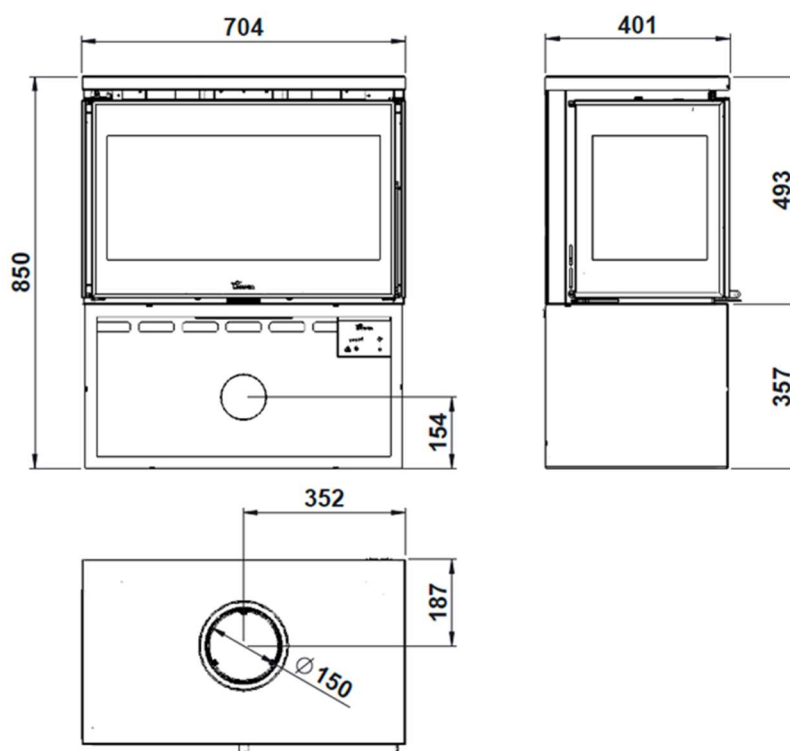


Figura n°2 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 700 CLID

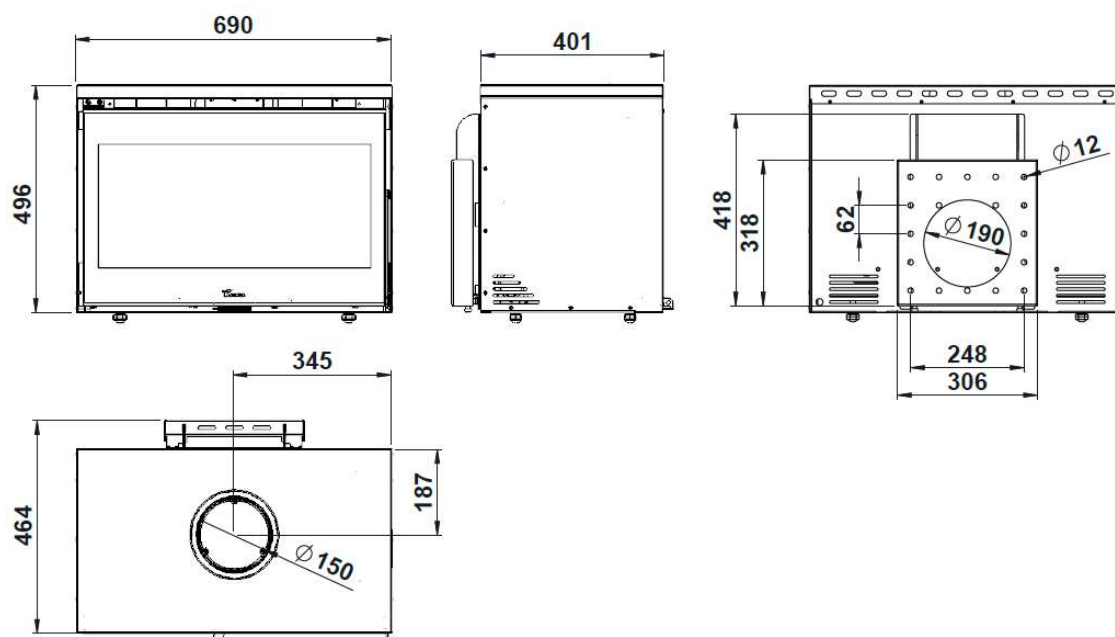


Figura n°3 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 700 MURAL

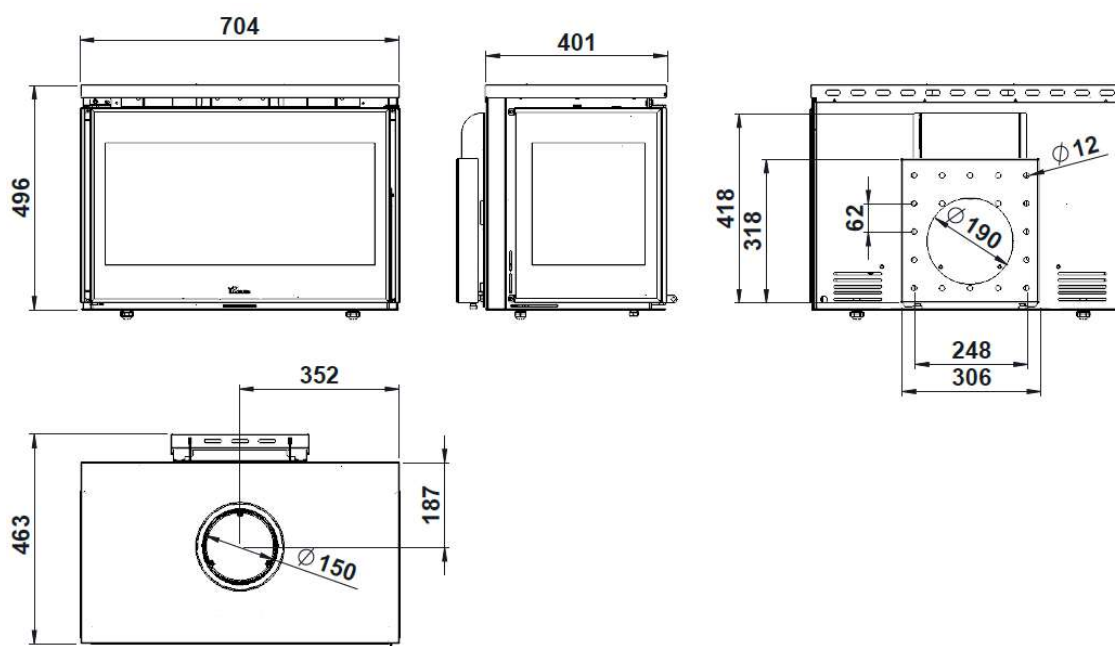


Figura n°4 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 700 CLID MURAL

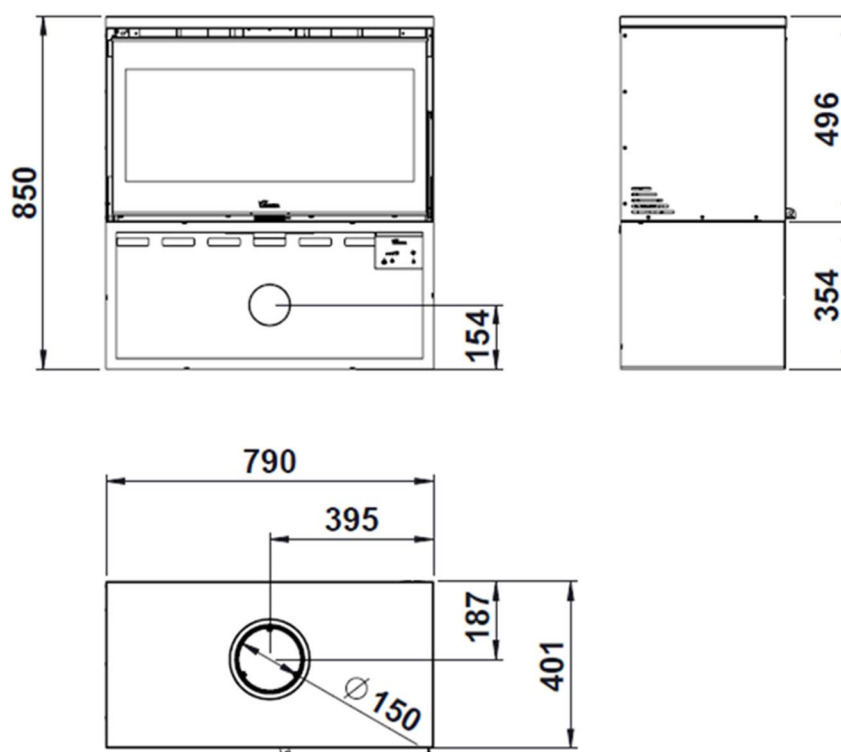


Figura nº5 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 800

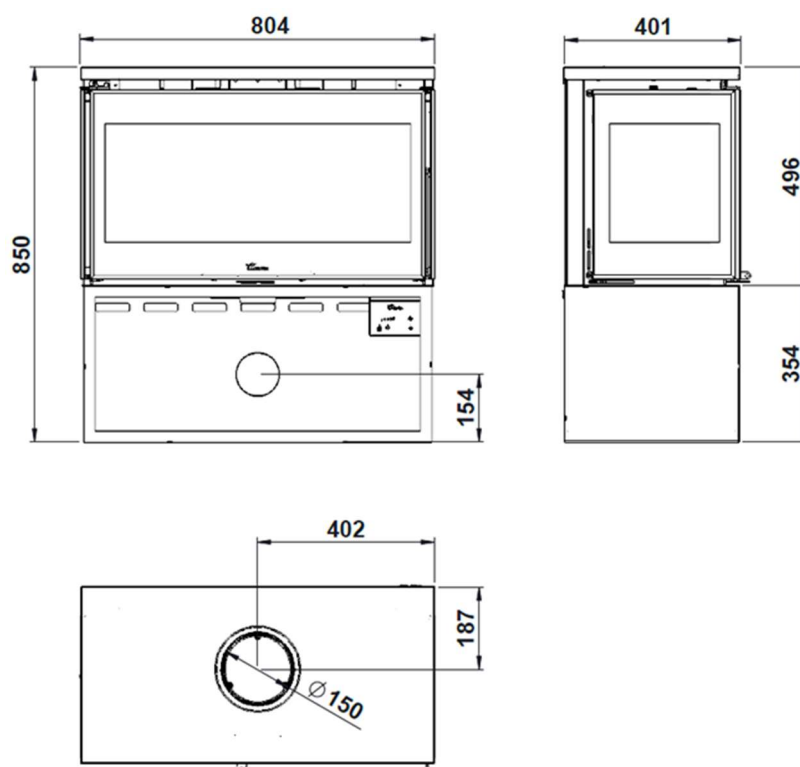


Figura nº6 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 800 CLID

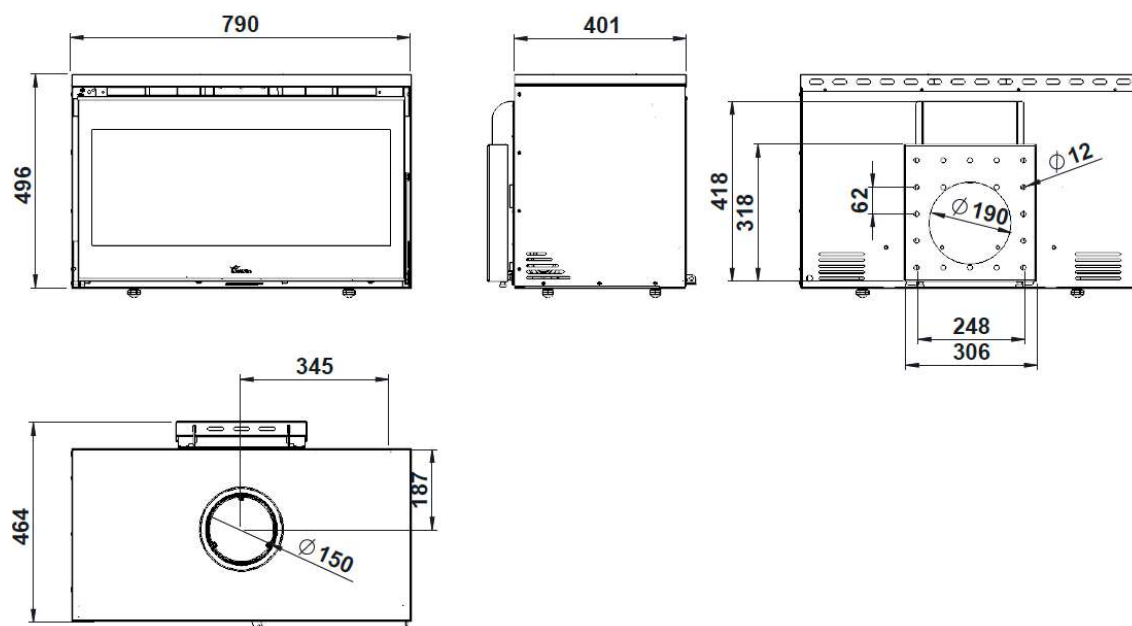


Figura nº7 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 800 MURAL

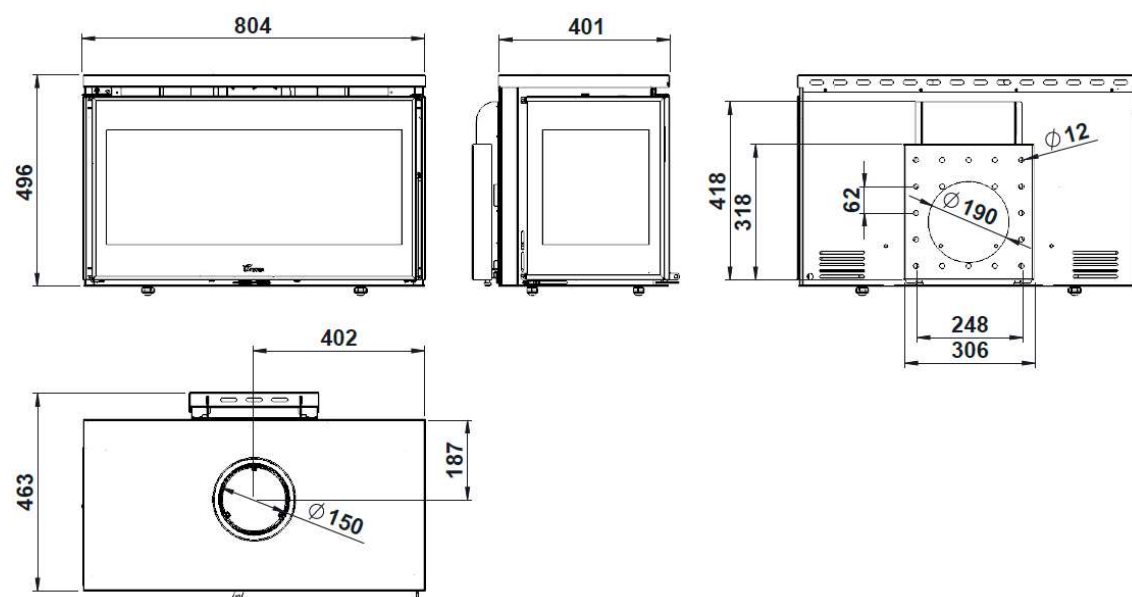


Figura nº8 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 800 CLID MURAL

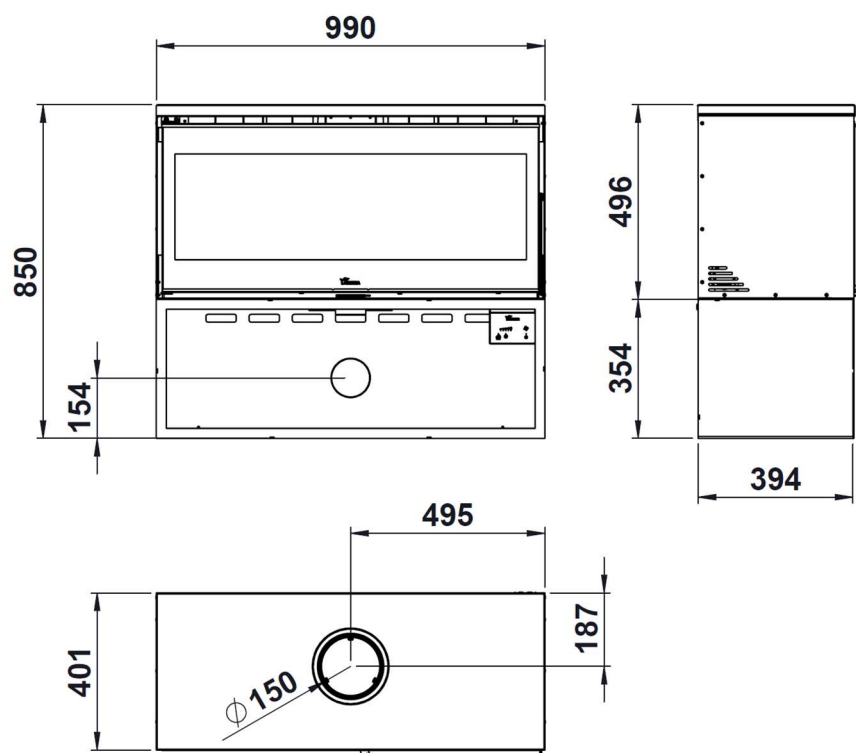


Figura n°9 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 1000

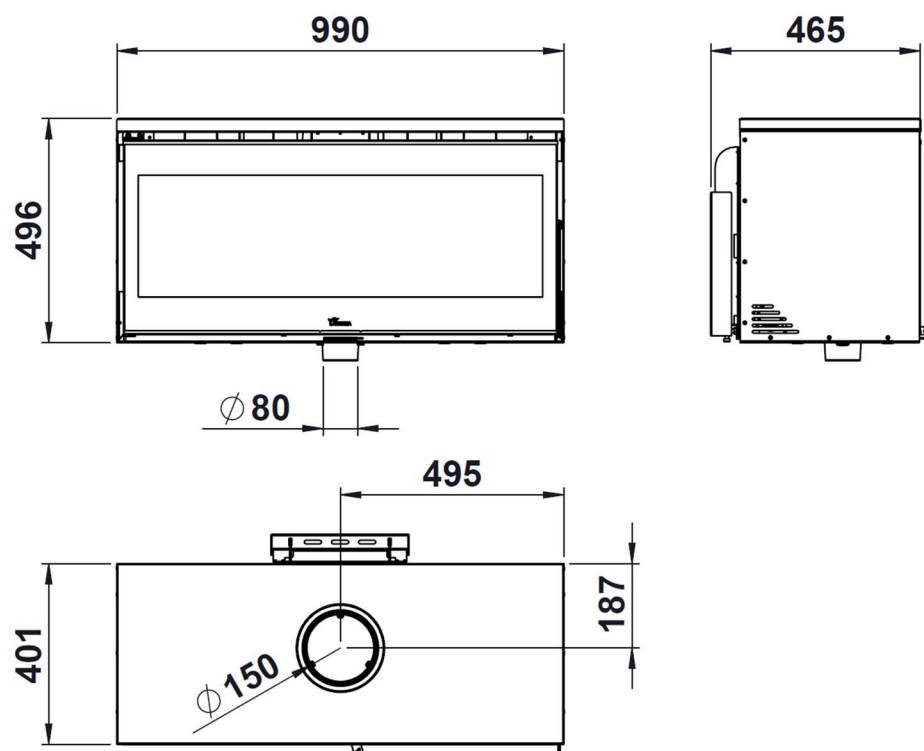
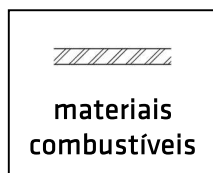
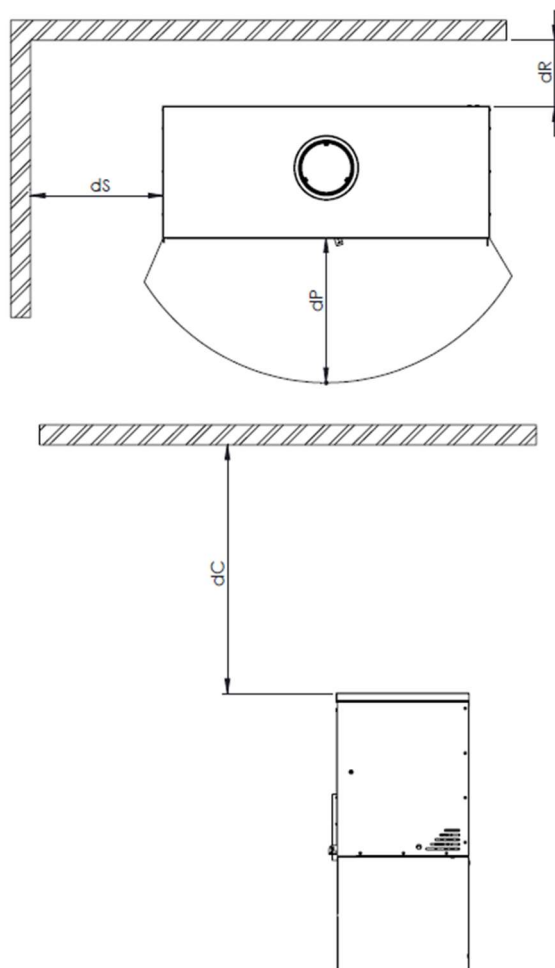


Figura n°10 - Dimensões em mm do aparelho PARIS 1000 MURAL

1.2. Distâncias de segurança PARIS 700, 800, 1000

Tomar nota de respeitar as distâncias de instalação do aparelho em relação aos materiais combustíveis.

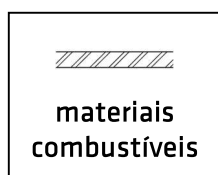
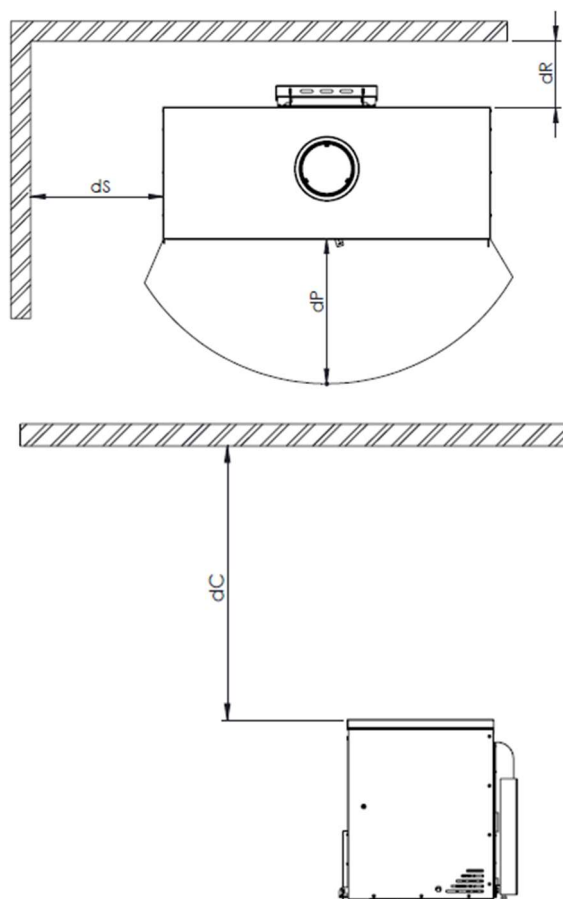


	700	800	1000
dC (mm)	300	300	750
dP (mm)	2000	2000	1400
dS (mm)	100	100	500
dR (mm)	230	230	500

Tenha em conta que pode ser necessário proteger até mesmo os materiais não combustíveis para evitar rupturas, deformações, etc., devido ao excesso de temperatura, caso o material não combustível não esteja preparado para suportar altas temperaturas.

1.3. Distâncias de segurança PARIS MURAL 700, 800, 1000

Tomar nota de respeitar as distâncias de instalação do aparelho em relação aos materiais combustíveis.

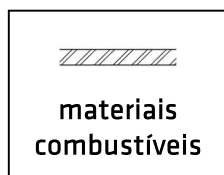
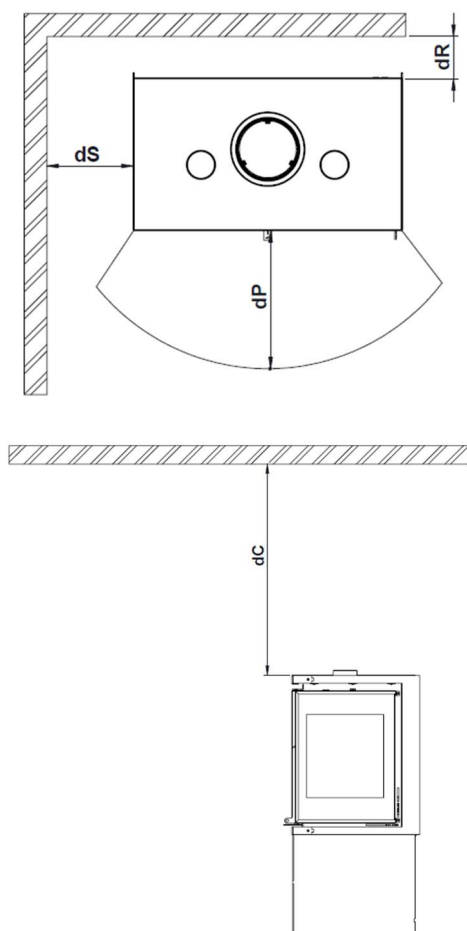


	700	800	1000
dC (mm)	300	300	750
dP (mm)	2000	2000	1400
dS (mm)	100	100	500
dR (mm)	No combustíveis	No combustíveis	No combustíveis

Tenha em conta que pode ser necessário proteger até mesmo os materiais não combustíveis para evitar rupturas, deformações, etc., devido ao excesso de temperatura, caso o material não combustível não esteja preparado para suportar altas temperaturas.

1.4. Distâncias de segurança PARIS CLID 700, 800

Tomar nota de respeitar as distâncias de instalação do aparelho em relação aos materiais combustíveis.

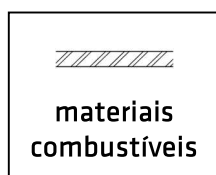
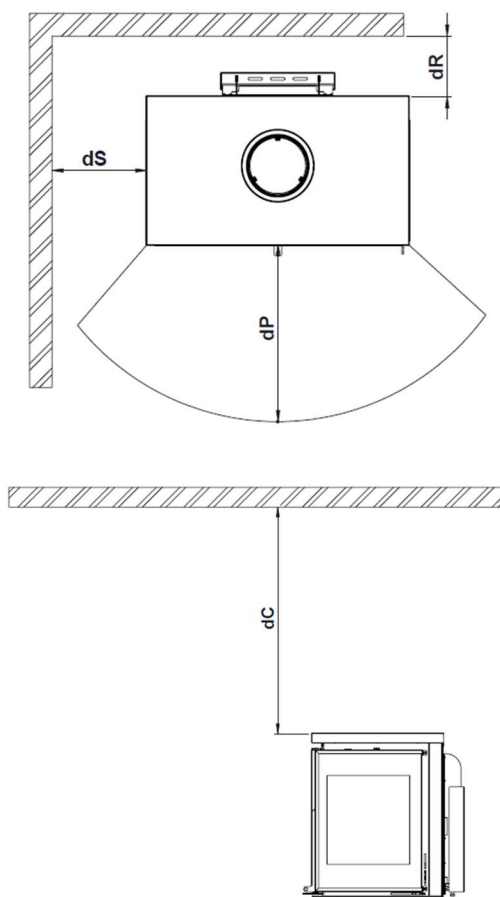


	700	800
dC (mm)	750	750
dP (mm)	800	800
dS (mm)	800	800
dR (mm)	400	400

Tenha em conta que pode ser necessário proteger até mesmo os materiais não combustíveis para evitar rupturas, deformações, etc., devido ao excesso de temperatura, caso o material não combustível não esteja preparado para suportar altas temperaturas.

1.5. Distâncias de segurança PARIS CLID MURAL 700, 800

Tomar nota de respeitar as distâncias de instalação do aparelho em relação aos materiais combustíveis.



	700	800
dC (mm)	750	750
dP (mm)	800	800
dS (mm)	800	800
dR (mm)	No combustíveis	No combustíveis

Tenha em conta que pode ser necessário proteger até mesmo os materiais não combustíveis para evitar rupturas, deformações, etc., devido ao excesso de temperatura, caso o material não combustível não esteja preparado para suportar altas temperaturas.

2. INSTRUÇÕES PARA O INSTALADOR

2.1. Aviso para o instalador

Todos os regulamentos locais e nacionais, inclusive todos os que fazem referência a normas nacionais e europeias, devem ser respeitados na instalação do aparelho.

A instalação do aparelho deverá ser realizada por um instalador autorizado.

Um aparelho mal instalado pode provocar incidentes graves (incêndios, geração de gases nocivos, deterioração de elementos próximos, etc.)

A responsabilidade da Lacunza limita-se ao fornecimento do aparelho e nunca à sua instalação.

2.2. O local de instalação

2.2.1. Arejamento do local

O aparelho necessita de um consumo de oxigénio (ar) para o seu bom funcionamento. Devemos assegurar uma entrega adequada deste ar na sala onde está colocado. Esta quantidade de oxigénio será suplementar ao oxigénio necessário para o consumo humano (renovação de ar).

Para assegurar uma boa qualidade do ar que respiramos e evitar possíveis acidentes devido a concentrações elevadas de gases produto da combustão (principalmente dióxido e monóxido de carbono), é absolutamente necessário e obrigatório assegurar uma renovação adequada do ar no local em que está situado o aparelho.

O local deve dispor sempre, no mínimo, de duas grelhas ou aberturas permanentes para o exterior, destinadas a essa renovação do ar (uma de admissão e outra de extração).

Para a instalação dos seus aparelhos, a Lacunza recomenda uma secção adicional destas aberturas. Uma destas grelhas deve estar situada na parte superior do local (a menos de 30 cm do teto) e a outra na parte inferior (a menos de 30 cm do nível do solo). Para além disso, as duas grelhas devem comunicar obrigatoriamente com a rua, para poder renovar o ar do local com ar fresco.

As grelhas de entrada de ar devem ser posicionadas de modo a que não possam ser bloqueadas ou fechadas acidentalmente.

A secção mínima que deve ter cada uma das grelhas depende da potência nominal do aparelho, de acordo com esta tabela:

Potência do aparelho (kW)	Secção adicional mínima de cada uma das grelhas (cm ²)
$P \leq 10\text{kW}$	70
$10 < P \leq 15$	90
$15 < P \leq 20$	120
$20 < P \leq 25$	150
$25 < P \leq 30$	180
$30 < P \leq 35$	210
$P > 35$	240

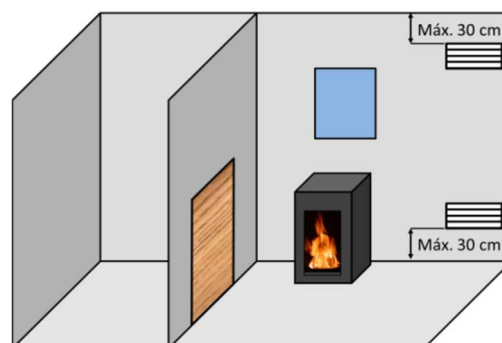


Figura nº11 - Esquema orientativo para grelhas de arejamento

No caso de aparelhos com possibilidade de condução do ar de combustão (aparelho de tipo BE, BF, CA, CM, CC), a partir da rua,

não será necessário o descrito na Tabela acima.

O aparelho deve ser utilizado sempre com a(s) porta(s) fechada(s).

Nas habitações equipadas com VMC (ventilação mecânica controlada), esta aspira e renova o ar ambiental; neste caso, a habitação está ligeiramente em depressão e é necessário instalar uma entrada de ar exterior, não obturável, com uma secção de pelo menos 90 cm².

2.2.2. Localização do aparelho

Eleger uma localização na habitação que favoreça uma boa distribuição do ar quente, tanto por radiação como por convecção.

2.3. Montagem do aparelho

2.3.1. Solo

Certificar-se de que a base seja capaz de suportar a carga total constituída pelo aparelho e o seu revestimento.

Quando o solo (a base) for combustível, prever um isolamento adequado.

2.3.2. Controlos anteriores à colocação em funcionamento

- Verificar que o vidro não sofre qualquer rotura ou dano.
- Verificar que as passagens de fumos não se encontram obstruídas por partes da embalagem ou de peças soltas.
- Verificar que as juntas vedantes do circuito de evacuação de fumos estão em perfeito estado.
- Verificar que as portas fecham perfeitamente.
- Verificar que as peças móveis se encontram instaladas nos seus lugares correspondentes.
- Verificar a colocação correta do defletor

2.3.3. Regulação da altura e nivelamento

É muito importante que o aparelho esteja perfeitamente nivelado, tanto em relação ao plano horizontal como ao vertical (utilizar nível de bolha).

2.3.4. Preparação da ligação ao ar exterior

Este modelo de aparelho tem a possibilidade de buscar a entrada do ar para a combustão diretamente do exterior. Recomenda-se que, se houver possibilidade, a tomada de ar para a combustão se realiza a partir do exterior através de um tubo não obturável de Ø80mm levado até à tubagem situada na parte inferior-dianteira do aparelho.

Na aplicação de um tubo liso, este tubo pode medir até 12 metros de comprimento. Ao usar acessórios, tais como curvas, a redução deve ser realizada ajustando o comprimento máximo (12 metros) para 1 metro.

Esta seria a melhor opção, porque deste modo não se produziriam correntes de ar no interior da habitação em que se encontra instalado o aparelho, nem deficit de oxigénio. Também tem a vantagem que se se estiver a utilizar algum dispositivo de extração ou de arejamento mecânico do ar nessa habitação ou nalguma outra comunicada com o aparelho, não haverá perigo de retornos que dificultem a tiragem correta do aparelho.

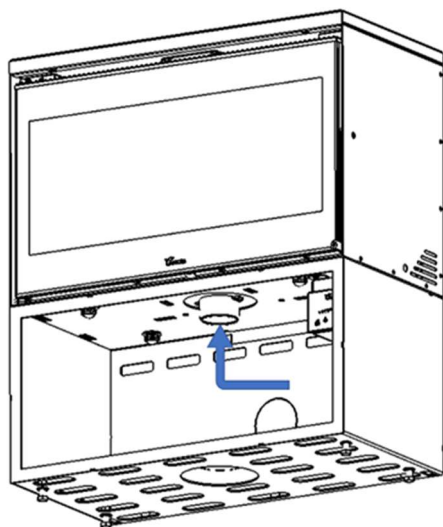


Figura nº12 - Condução de ar para câmara de combustão

Se não for possível, devemos assegurar esta entrada de ar para a combustão.

O dispositivo tem um **acessório** para canalizar a entrada de ar pela parte traseira. Este acessório **NÃO** é enviado como padrão com o dispositivo.



Figura nº13 - Acessório para canalizar a entrada de ar pela parte traseira

Existe também a possibilidade de canalização de ar pela parte traseira, fazendo uso dos meios-cortes na pata.

Ligação ao ar exterior através da parede

1. Prepare uma tomada na parede (veja a seção 1.1 para a posição correta do orifício de ligação).
2. Desligue o tubo hermético de fornecimento de ar na parede.

2.3.5. Ligação à conduta de fumos

A ligação do aparelho à chaminé será realizada mediante tubagem específica para resistir aos produtos da combustão (p. ex. Inoxidável, chapa esmaltada...)

Para a ligação do tubo de evacuação de fumos com o colar da saída de fumos, introduzimos o tubo no colar e vedamos a junta com massa ou cimento refratário, para torná-la completamente estanque.

É necessário que o instalador assegure que o tubo ligado ao aparelho esteja bem fixo e não tenha possibilidade de sair do seu alojamento (devido, por exemplo, às dilatações por temperatura...).

Neste aparelho, a saída de fumos pode fazer-se a partir da parte superior.

2.3.6. Ligação turbina-potenciômetro

Para poder controlar o sistema de ventoinhas através do potenciômetro fornecido, siga as seguintes instruções de ligação:

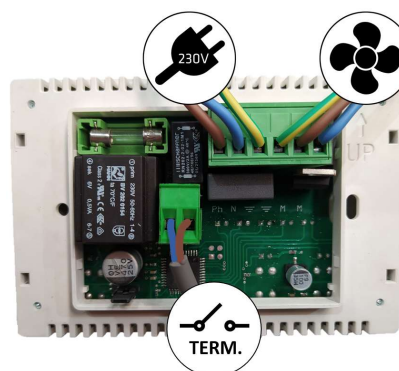


Figura nº14 - Ligações a realizar no potenciômetro

ATENÇÃO: A temperatura de funcionamento do potenciômetro fornecido pela Lacunza é de 0 a 40°C. É preciso ter um cuidado especial

relativamente ao local escolhido para a sua colocação para evitar danos no mesmo devido a temperaturas superiores a 40°C. Isole o potenciômetro cobrindo-o com um revestimento protetor para evitar este problema.

Leia o manual de instruções do potenciômetro.

2.4. A conduta de fumos

A conduta de fumos deve cumprir as normas de instalação de chaminés em vigor.

Em habitações equipadas com Ventilação Mecânica Controlada, a saída de gases da mesma nunca deve ser ligada à conduta de evacuação de fumos.

O aparelho deve ser colocado numa conduta de fumos própria, nunca numa conduta de fumos partilhada com outro aparelho.

2.4.1. Características da conduta de fumos

A conduta de fumos deverá ser de um material adequado para resistir aos produtos da combustão (p.ex., aço inoxidável, chapa esmaltada...).

Os aparelhos não aquecedores (sem serpentina permutadora de calor) exigem que a saída de fumos seja de tubo duplo e isolado somente nos troços em que o tubo vai pelo exterior ou por zonas frias, podendo utilizar tubo simples no interior da casa, aproveitando assim o calor dos fumos para aquecer a habitação, isolando-o unicamente nos troços em que o excesso de temperatura possa provocar estragos.

Caso se conte com uma saída de fumos de tijolo, será preciso entubá-la e isolá-la para garantir uma tiragem correta.

O diâmetro do tubo deve ser o mesmo que o diâmetro da saída de fumos do aparelho em todo o seu comprimento, para

garantir o funcionamento correto do mesmo.

A conduta deve evitar a entrada de água da chuva.

A conduta deve estar limpa e ser estanque em todo o seu comprimento.

A conduta deve ter uma altura mínima de 6m e a cobertura da chaminé não deve impedir a saída livre dos fumos.

Se a conduta tem tendência para produzir retornos, será necessário instalar um antirretorno eficaz, um aspirador estático, uma ventoinha extratora de fumos ou remodelar a chaminé.

Nunca se instalarão cotovelos de 90°, devido à grande perda de tiragem que geram, e minimizar-se-á, na medida do possível, o uso de cotovelos de 45°. Cada cotovelo de 45° equivale a reduzir 0,5m de comprimento de tubo da chaminé. Também não se instalarão troços de conduta na horizontal, porque reduzem muitíssimo a tiragem.

O aparelho foi concebido para funcionar em condições de corrente de ar controlada. O aparelho deve funcionar com uma depressão de pilha entre 12Pa e 15Pa. Para assegurar este calado, deve ser instalado um moderador de calado automático na conduta. A operação de calado descontrolado pode levar a danos rápidos no aparelho, que não serão cobertos pela garantia.

A conduta não deve descansar o seu peso sobre o aparelho, uma vez que isto poderia danificar a bancada de trabalho.

É preciso ter em conta que se podem atingir altas temperaturas na conduta de fumos, pelo que é imprescindível aumentar o isolamento nos troços em que haja material combustível (vigas de madeira, móveis, etc.). Pode ser necessário inclusive proteger o material não combustível para evitar roturas, deformações, etc., por excesso de temperatura se o material não combustível

não estiver preparado para suportar altas temperaturas.

A conduta de fumos deve permitir a limpeza da mesma sem deixar troços inacessíveis para a sua limpeza.

2.4.2. Acabamento final da conduta de fumos

O acabamento da conduta de fumos se realize da maneira que se segue para o seu funcionamento correto:

O acabamento da chaminé deve estar situado a mais de 1m por cima do telhado, da cumeeira do telhado ou de qualquer obstáculo situado no telhado.

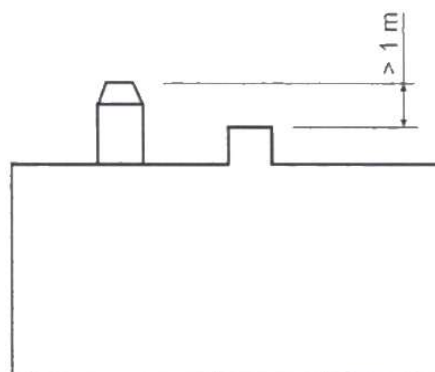
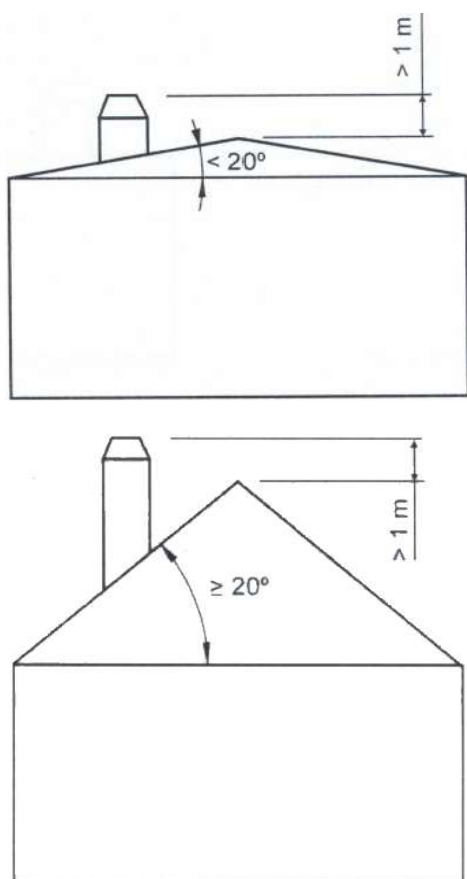


Figura nº15 - Distâncias desde o acabamento até à cumeeira do telhado

O acabamento deve elevar-se mais de 1m acima da parte mais alta de qualquer edificação ou obstáculo situado num raio inferior a 10m em relação à saída da chaminé.

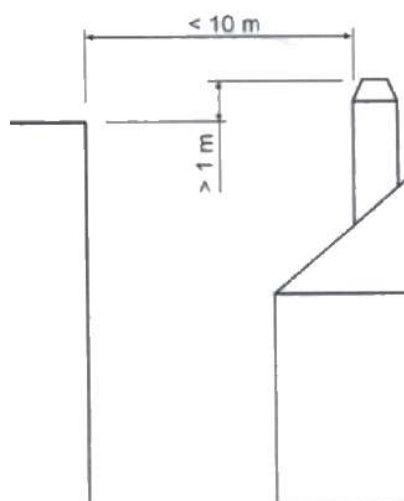


Figura nº16 - Distâncias desde o acabamento até objetos a menos de 10m

O acabamento deve situar-se simplesmente por cima de qualquer edificação ou obstáculo situado num raio entre 10m e 20m em relação à saída da chaminé.

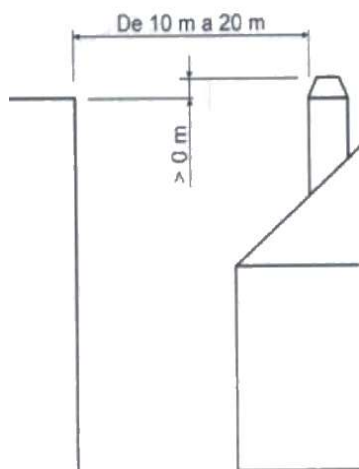


Figura nº17 - Distâncias desde o acabamento até objetos entre 10 e 20m

2.5. Instalação de Paris Mural

O modelo Paris Mural só pode ser instalado sobre uma estrutura sólida de betão de 20 cm de largura. O cliente deve garantir que a parede suportará o peso do aparelho.

Lacunza recomenda a utilização de parafusos Mxt M6x45 Ø8 espalhados uniformemente por todo o suporte.

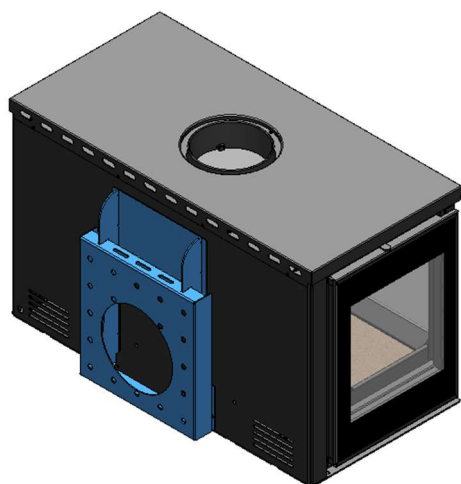


Figura nº18 - Paris Mural

3. INSTRUÇÕES DE USO

O fabricante declina qualquer responsabilidade no que se refere às deteriorações de peças causadas pela utilização inadequada de combustíveis não recomendados ou por modificações efetuadas no aparelho ou na instalação. **Utilizar somente peças sobresselentes originais.**

Todos os regulamentos locais, inclusive os que façam referência às normas nacionais e europeias, devem ser respeitadas quando se utiliza este aparelho.

A difusão do calor realiza-se por radiação e por convecção, da parte dianteira e exteriores do aparelho.

3.1. Combustíveis

Este aparelho não deve ser utilizado como incinerador; não devem ser usados combustíveis não recomendados.

- Utilizar troncos de madeira seca (máximo 16% de humidade), com pelo menos 2 anos de corte, a resina lavada e armazenados num local abrigado e arejado.
- Utilizar madeiras duras de alto poder calorífico e boa produção de brasas.
- Os troncos grandes devem ser cortados ao comprimento de uso antes do seu armazenamento. Os troncos devem ter um diâmetro máximo de 150mm.
- Utilizar lenha muito picada irá favorecer a potência extraída dela, mas também aumentará a velocidade do combustível queimado.

Combustíveis ótimos:

- Faia.

Outros combustíveis:

- Carvalho, castanheira, freixo, ácer, bétula, ulmeiros, etc.
- As lenhas de pinheiro ou eucalipto possuem uma densidade baixa e uma chama muito longa e podem provocar um desgaste rápido das peças do aparelho.
- O uso de lenhas resinosas pode aumentar a frequência das limpezas do aparelho e da conduta de saída de fumos.

Combustíveis proibidos:

- Todo o tipo de carvão e combustíveis líquidos.
- «Madeira verde» A madeira verde ou húmida reduz a performance do aparelho e provoca o depósito de fuligens e alcatrão nas paredes internas da conduta de fumos, provocando a sua obstrução
- «Madeiras recuperadas» A combustão de madeiras tratadas (travessas de caminhos de ferro, postes telegráficos, contraplacados, aglomerados, paletes, etc.) provoca rapidamente a obstrução da instalação (depósitos de fuligem e alcatrão), deteriora o meio ambiente (poluição, odores) e provoca deformações na fornalha por aquecimento excessivo
- Todo o tipo de materiais que não sejam madeira (plásticos, latas de spray, etc.)
- Nunca utilizar gasolina, combustível de lâmpada tipo gasolina, parafina, líquido de isqueiro a carvão, álcool etílico ou líquidos semelhantes para acender ou reacender um incêndio no equipamento. Manter todos esses líquidos bem longe do equipamento enquanto este estiver a ser utilizado.

A madeira verde e a madeira reprocessada podem provocar fogo na conduta de saída de fumos.

Neste gráfico pode ver-se a influência da humidade no poder calorífico da lenha:

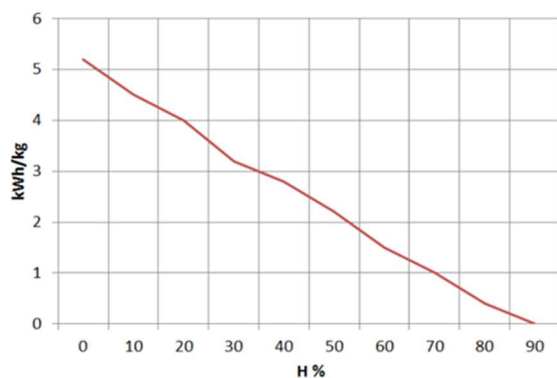


Figura nº19 - Relação entre humidade e poder calorífico da lenha.

3.2. Descrição dos elementos do aparelho

3.2.1. Elementos de funcionamento

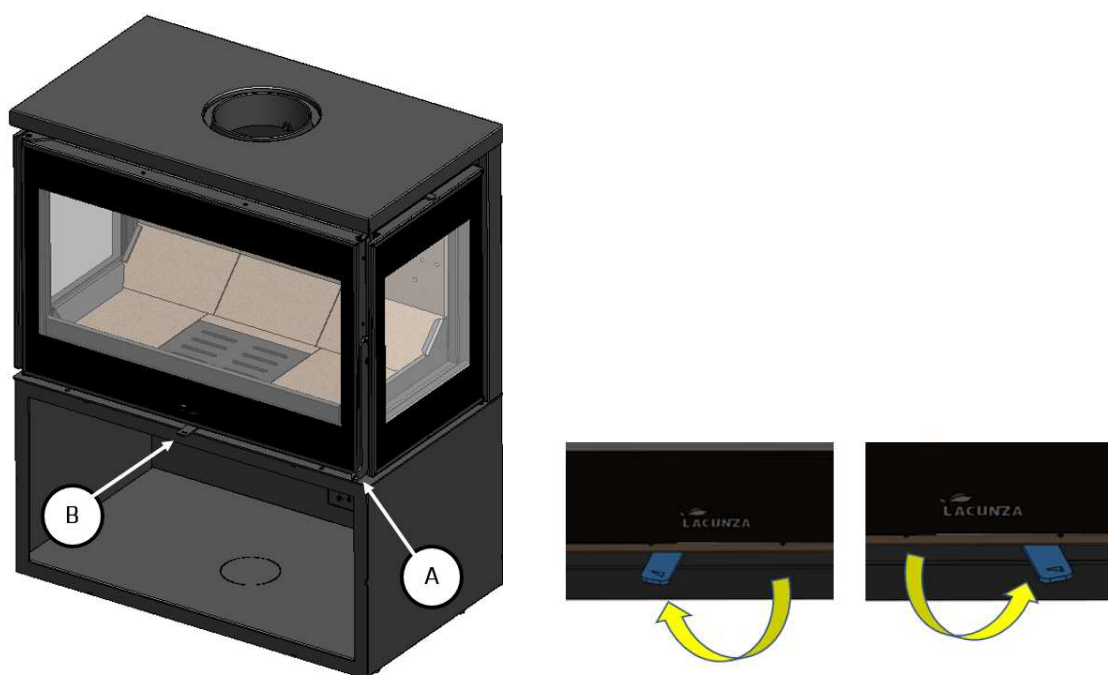


Figura nº20 - Elementos de funcionamento do aparelho

- A: Pega porta fornalha
- B: Registo entrada ar secundário
 - B1 fechado (esquerda)
 - B2 aberto (certo)

3.3. Acendimento

A utilização do aparelho com tempo quente (dias de calor, princípio da tarde em dias de sol) pode provocar problemas de acendimento e de tiragem.

Certas condições climáticas, como o nevoeiro, o gelo, a humidade que entra na conduta de evacuação de fumos, etc., podem impedir uma tiragem suficiente da conduta de fumos e podem provocar asfixias.

Siga os passos que se seguem a fim de obter um acendimento satisfatório.

- Abrir a porta da fornalha e abrir ao máximo todos os registos de entrada de ar na fornalha.
- Introduzir papel ou uma acendalha e algumas estilhas de madeira na fornalha.
- Acender o papel ou a acendalha.
- Deixar a porta sem fechar completamente, dois ou três dedos durante cerca de 15 minutos, até o vidro aquecer.
- O primeiro acendimento deve ser suave, para permitir que as várias peças que formam o aparelho possam dilatar e secar.

Atenção: Quando se acende pela primeira vez, o aparelho pode produzir fumo e odor. Não se alarme e abra alguma janela para o exterior para arejar a habitação durante as primeiras horas de funcionamento.

Caso se observe água à volta do aparelho, esta é produzida pela condensação da humidade da lenha quando se prende fogo. Esta condensação cessará depois de três ou quatro acendimentos, quando o aparelho se adapte à sua conduta de fumos. Caso contrário, devemos verificar a tiragem da conduta de fumos (comprimento e diâmetro da chaminé, isolamento da

chaminé, estanqueidade) ou a humidade da lenha utilizada.

3.4. Carga do combustível

Para a carga do combustível, abrir suavemente a porta de carga, evitando a entrada repentina de ar na fornalha. Fazendo isto, evita-se a saída de fumos para a habitação em que se encontra instalada o aparelho. Realizar esta operação com a luva, para evitar queimaduras nas mãos.

A altura máxima da carga deve ser de aproximadamente um terço da altura da lareira.

O intervalo de carga mínimo para uma potência calorífica nominal é de 60 minutos.

Realizar sempre cargas nominais (ver tabela do ponto 1.1)

Para uma combustão mínima (por exemplo durante a noite), utilizar troncos mais grossos.

Depois de ter carregado a fornalha, fechar a porta de carga.

Atenção ao colocar os troncos na fornalha dos aparelhos com interior de vermiculite. A vermiculite é um material frágil que pode chegar a gretar quando é sujeito a golpes.

A utilização de madeira com teor de humidade não recomendado irá desgastar rapidamente as partes vermiculite.

3.5. Funcionamento

O aparelho deve funcionar com a porta fechada.

Por motivos de segurança, nunca se devem fechar todas as entradas de ar para a combustão do aparelho.

Registo de entrada de ar

Abrindo este registo, introduz-se na chama da combustão, ar na câmara de combustão pela parte superior da porta da fornalha, ar na câmara de combustão através da grelha, gerando deste modo uma combustão mais eficaz e menos poluente, porque se realiza uma pós-combustão queimando as partículas que não se queimaram na primeira combustão. Assim aumenta-se a performance do aparelho e reduzem-se as emissões.

IMPORTANTE: Mantendo este registo secundário aberto, atrasa-se que se suje o vidro da fornalha.

Para obter uma potência máxima, abrem-se todos os registos de entrada de ar para a fornalha e para obter uma potência mínima, deve tender-se a fechá-los. Para um uso normal, aconselha-se e ter aberto 45%.

ATENÇÃO: Ao estar submetido a grandes mudanças de temperatura, o aparelho pode produzir ruídos durante o seu funcionamento. Estes ruídos são causados pelo efeito natural da dilatação/contração dos componentes do aparelho. Não fique alarmado se ouvir estes ruídos.

No equipamento de classe B ou BE (sem condução de ar de combustão da rua), quando o aparelho não está a ser utilizado, a montagem da conduta de combustão do aparelho pode representar uma via de fuga de calor para a rua. Quando o aparelho não estiver a ser utilizado, é aconselhável deixar os registos de entrada de ar na câmara de combustão fechados para minimizar estas perdas de energia.

3.6. Retirada da cinza

Depois de um uso contínuo do aparelho, é imprescindível extrair a cinza da fornalha. Extrair a gaveta cinzeiro a frio ou

com a ajuda de algum elemento para não nos queimarmos (luva).

Nunca de devem deitar as brasas quentes no lixo.

Acedemos ao cinzeiro abrindo a porta do aparelho.

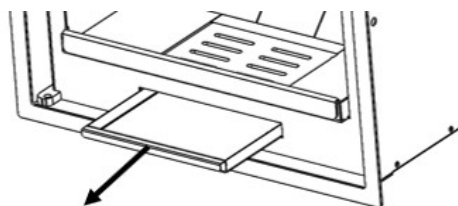
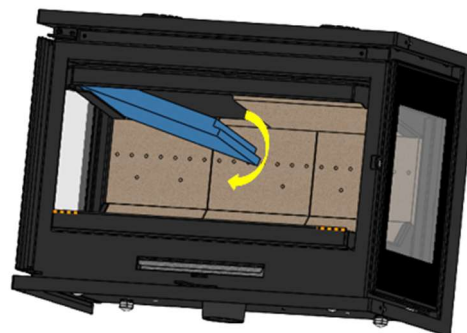
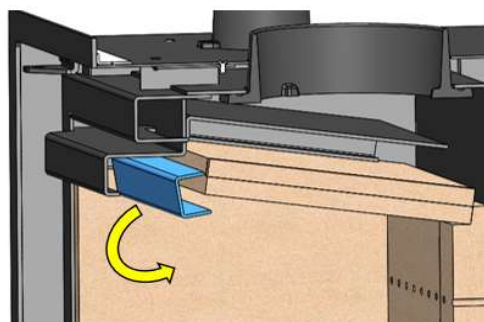


Figura nº21 - Retirada da cinza

Atenção! É muito importante voltar a colocar a gaveta cinzeiro no seu alojamento na base da fornalha depois de esvaziar a cinza, antes de começar novamente a acender o fogo! Seguir o processo inverso ao de extração.

3.7. Defletor

O aparelho dispõe de 2 defletores.



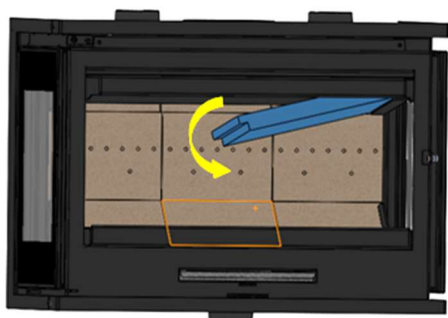


Figura nº22 - Desmontagem defletor

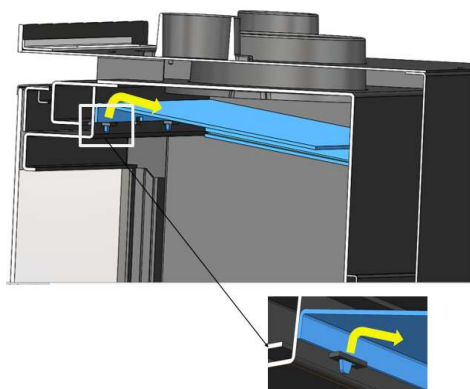
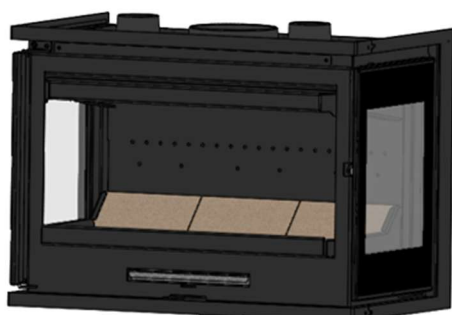
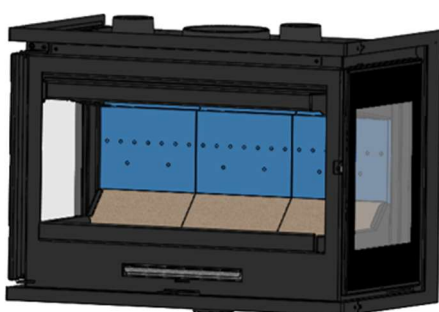


Figura nº23 - Desmontagem defletor superior

No defletor pode acumular-se fuligem, que cai da conduta de fumos.

3.8. Sistema elétrico

Convecção forçada. Fãs

Os modelos PARIS estão equipados com uma turbina (PARIS 1000 três turbinas) para convecção forçada do ar quente gerado em torno do aparelho, dentro do seu invólucro.

NOTA IMPORTANTE: Este aparelho não será coberto pela nossa garantia se não estiver directamente ligado à rede eléctrica nas condições estabelecidas na secção 1.1.

Operação de potenciómetro:

O potenciómetro permite controlar o caudal de saída de ar quente do aparelho:

- **Operação:**

O ventilador entra em funcionamento à velocidade seleccionada automaticamente ou manualmente. Ao funcionar automaticamente (recomendado) quando tivermos feito um incêndio na lareira e o termóstato atingir uma temperatura de aproximadamente 50°C, a turbina começará a funcionar com a potência que regulámos no potenciómetro, e parará automaticamente quando a temperatura for inferior a 50°C.

Além disso, temos a opção de parar as turbinas a partir do botão Stop, sempre que quisermos.



O potenciómetro vem com um controlo remoto, que permite as mesmas operações que o potenciómetro.

O controlo remoto de algumas marcas de TV pode interferir com o sensor do



potenciômetro e alterar o seu funcionamento. Para evitar possíveis interferências, recomenda-se que o potenciômetro seja colocado num local afastado do televisor.

Para mais informações, ver o manual de instruções do potenciômetro.

4. MANUTENÇÃO E CONSELHOS IMPORTANTES

4.1. Manutenção do aparelho

O aparelho deve ser limpo regularmente, tal como a conduta de ligação e a conduta de saída de fumos, especialmente depois de longos períodos de inatividade.

4.1.1. Fornalha

Limpar as zonas da fornalha de cinzas, etc.

4.1.2. Interior aparelho

Limpar a zona da fornalha de cinzas. Limpar os defletores, que podem acumular fuligem.

4.1.3. Saída de fumos

Para um bom funcionamento do aparelho, a saída de fumos deverá manter-se sempre limpa.

É importante limpá-la tantas vezes quanto seja necessário; a frequência da limpeza dependerá do regime de funcionamento do aparelho e do combustível utilizado.

4.1.4. Vidro fornalha

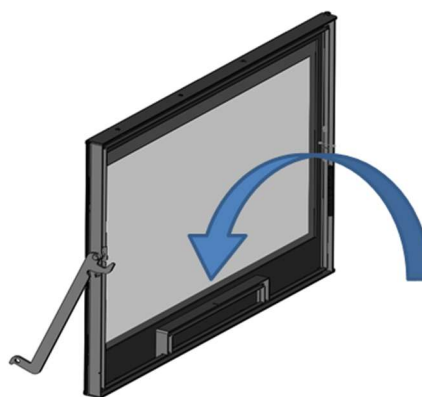
Para manter o vidro o mais limpo possível durante o máximo de tempo possível, o registo de ar secundário deve ser mantido aberto. No entanto, ao longo das horas de utilização, o vidro pode ficar sujo. Para a limpeza, utilizaremos produtos desengordurantes específicos ou produtos de limpeza a seco para esta tarefa.

A limpeza deve ser efectuada com o vidro frio e tendo o cuidado de não aplicar o limpador de vidros directamente sobre o vidro, pois, se entrar em contacto com o cordão de fecho da porta, pode deteriorar-

se. Colocar o produto de limpeza sobre o pano.

É também importante impedir que o líquido de limpeza entre no mecanismo de movimentação do registo, uma vez que isto poderia encravá-lo.

Cuidado para nunca deixar o produto pingar para a parte inferior do vidro. A acumulação do produto de limpeza, com fuligem ou resíduos de cinzas, pode danificar a serigrafia do vidro.



Nota: Se utilizarmos o aparelho em condições de corrente de ar superior a 15Pa ou queimarmos mais madeira (por hora) do que as indicadas na tabela 1.1, sujeitaremos o aparelho a condições de trabalho superiores às que foram concebidas para ele. Isto pode levar a incrustações agressivas do vidro (auréola branca), que não podem ser limpas pelo método tradicional.

Atenção, o vidro cerâmico é preparado a 700°C. Nunca deixe a lenha queimada ou a chama de combustão incidir contra o vidro por períodos prolongados. Nestes casos, submeteríamos o vidro a temperaturas acima de 750°C, isso poderia alterar a estrutura interna do vidro e torná-lo opaco (fenômeno irreversível).

4.1.5. Peças de chapa em fundição pintadas.

Para uma boa limpeza, aconselhamos um pincel e um pano seco. Não humedecer as peças, pois o aço poderá oxidar e a

pintura empolar e saltar. Prestar especial atenção na limpeza dos vidros, os líquidos usados não devem molhar ou salpicar as peças de aço pintado, dado aos seus agentes agressivos.

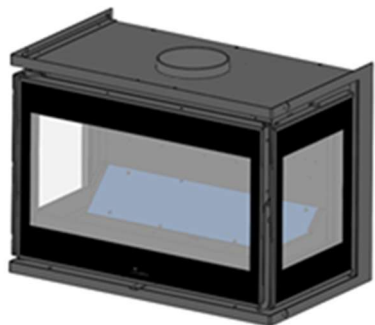
4.1.6. Sistema eléctrico

Aconselhamos ,limpar e aspirar regularmente (dependendo da instalação e uso) do sistema eléctrico, para evitar a acumulação de cinzas , algodão e resíduos que possam originar ruídos estranhos e deteriorar os ventiladores e o sistema eléctrico. Desligar sempre o aparelho da corrente eléctrica para a realização do trabalho de limpeza.

Limpeza do sistema elétrico:

Remova o interior do aparelho conforme indicado na seção 3.7.

Solte as duas tampas internas e você acessa os ventiladores.



4.1.7. Registos de entrada de ar

Nos registos de entrada de ar para a combustão, podem ocasionar acumulação de cinzas , serrim, líquidos de limpeza ,etc

que podem dificultar o seu funcionamento. Nestes casos deveremos soltar e fazer a respectiva limpeza.

4.2. Manutenção da conduta de fumos

MUITO IMPORTANTE: A fim de evitar incidentes (fogo na chaminé, etc.), as operações de manutenção e limpeza devem ser realizadas regularmente; em caso de uso frequente do aparelho deve-se proceder a várias limpezas anuais da chaminé e da conduta de ligação para remover a fuligem.

Em caso de fogo na chaminé será necessário cortar a tiragem da mesma, fechar as portas e janelas, retirar as brasas da fornalha do aparelho, tapar o orifício da ligação mediante panos húmidos e avisar os bombeiros

4.3. Conselhos importantes

A Lacunza recomenda utilizar somente peças sobresselentes autorizadas por ela.

A Lacunza não assume a responsabilidade por qualquer modificação realizada no produto não autorizado por ela.

Este aparelho produz calor e pode provocar queimaduras quando se entra em contacto com o mesmo.

Este aparelho pode manter-se QUENTE durante algum tempo depois de apagado. EVITAR QUE AS CRIANÇAS PEQUENAS SE APROXIMEM DELE.

5. CAUSAS DE MAU FUNCIONAMENTO

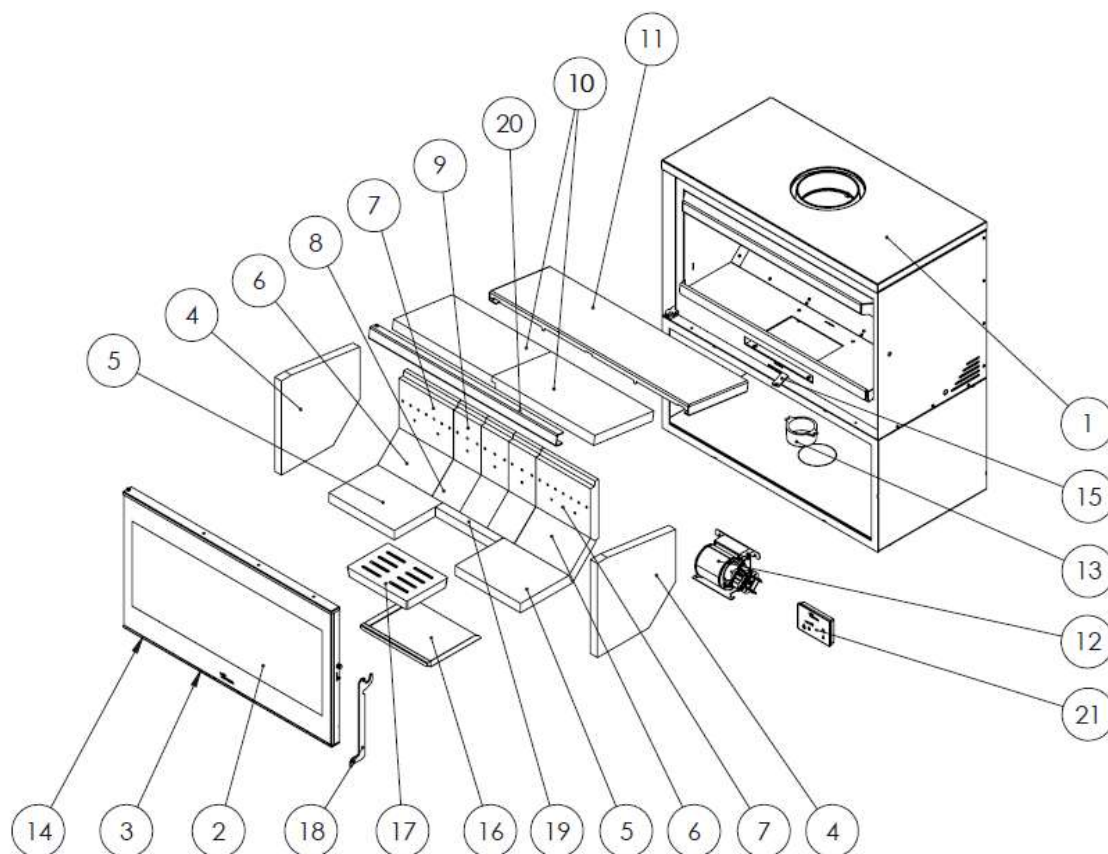


Este signo recomenda a intervenção de um profissional qualificado para realizar esta operação.

Situação	Causas prováveis		Ação
O lume acende-se mal O lume não se mantém	Madeira verde ou húmida		Utilizar madeiras duras, com pelo menos 2 anos de corte, e armazenadas em locais abrigados e arejados
	Os troncos são grandes		Para acender, utilizar papel amarrado ou acendalhas e estilhas de madeira secas. Para a manutenção do lume utilizar troncos partidos
	Madeira de má qualidade		Utilizar madeiras duras que produzam calor e brasas (castanheiro, freixo, âcer, bétula, ulmeiro, faia, etc.)
	Ar primário insuficiente		Abrir completamente os controlos de ar primário e secundário ou inclusive abrir um pouco a porta. Abrir a grelha de entrada de ar do exterior
	Tiragem insuficiente		Verificar que a tiragem não esteja obstruída, efetuar uma limpeza da chaminé caso se considere necessário. Verificar que a conduta de saída de fumos está em perfeito estado (estanque, isolada, seca...)
O lume aviva-se	Excesso de ar primário		Fechar parcial ou totalmente as entradas de ar primário e secundário
	Tiragem excessiva		Instalar um regulador de tiragem
Expulsão de fumo durante o acendimento	Madeira de má qualidade		Não queimar continuamente estilhas, restos de carpintaria (contraplacado, paletes, etc.)
	Conduta saída de fumos fria		Aquecer a conduta de saída de fumos queimando um bocado de papel na fornalha.
Fumo durante a combustão	A habitação tem depressão		Em instalações equipadas com VMC, entreabrir uma janela exterior até o lume estar bem aceso.
	Pouca carga de madeira		Realizar cargas recomendadas. Cargas muito inferiores às recomendadas causam baixa temperatura de fumos e retornos de fumo.
	Tiragem insuficiente		Verificar o estado da conduta de saída de fumos e o seu isolamento. Verificar que esta conduta não está obstruída, efetuar uma limpeza mecânica se for necessário
	O vento entra na conduta de fumos		Instalar um sistema antirretornos (ventoinha) na parte superior da chaminé
Aquecimento insuficiente	A habitação tem depressão		Nas habitações equipadas com um VMC é necessário dispor de uma tomada de ar do exterior
	Madeira de má qualidade		Utilizar somente o combustível recomendado
As ventoinhas não funcionam	Falha elétrica		
Condensa-se água (depois de mais de 3 ou 4 acendimentos)	Pouca carga de madeira		Realizar cargas recomendadas. Cargas muito inferiores às recomendadas causam baixa temperatura de fumos e condensações.
	Madeira verde ou húmida		Utilizar madeiras duras, com pelo menos 2 anos de corte, e armazenadas em locais abrigados e arejados.
	Condições da chaminé		Alongar a chaminé (Mínimo 5-6 metros). Isolar bem a chaminé. Verificar a estanqueidade na chaminé-fogão.

6. CORTES BÁSICOS

PARIS



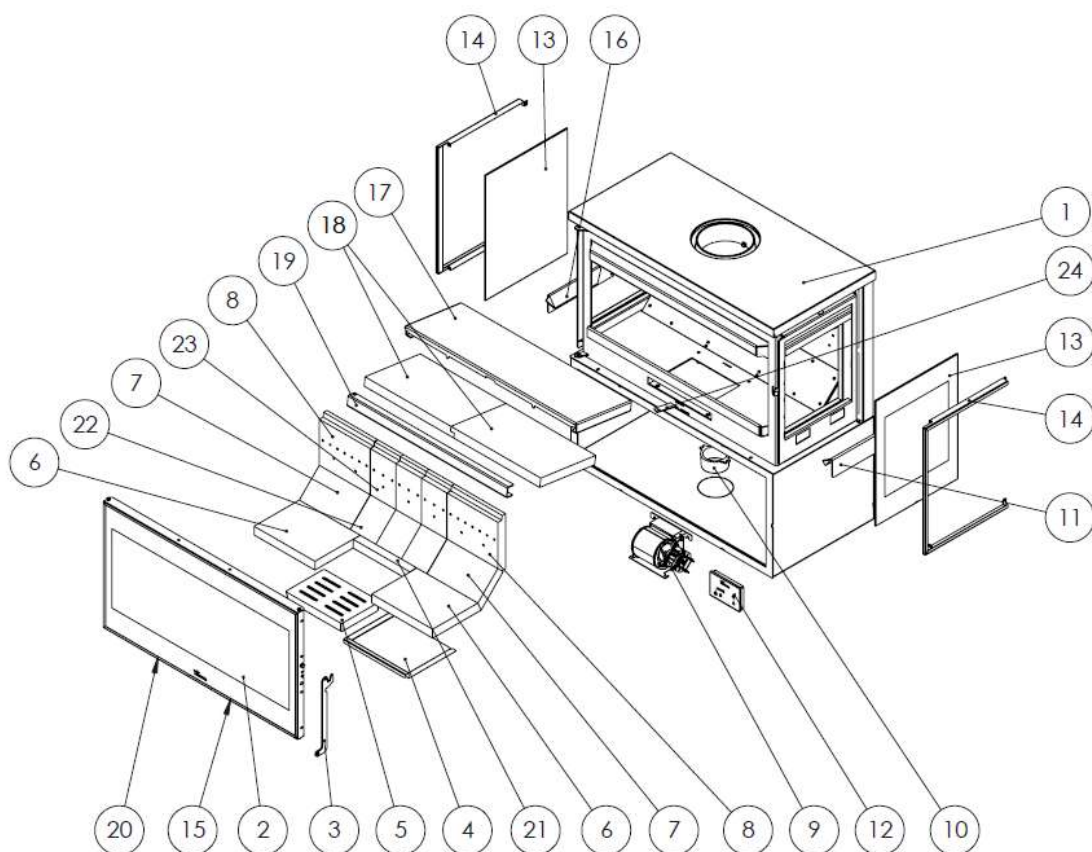
Nº	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
1	5021060000	Encimera Paris 700	1
	5021070000	Encimera Paris 800	1
	5021160001	Encimera Paris 1000	1
2	5045100000	Adour 700 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5045200000	Adour 800 Cristal puerta hogar C/Junta	1
	5046200001	Adour 1000 Cristal puerta hogar C/Junta	1
3	509020000042	Cordón Negro Ø13mm	3 m
4	5040000906	Adour lateral vermiculita	2
5	5045100002	Base vermiculita Adour 700	2
	5045200002	Base vermiculita Adour 800	2
	5046200002	Base vermiculita Adour 1000	2



6	5040000907	Adour Vermiculita Trasero chaflan (Paris 700)	3
		Adour Vermiculita Trasero chaflan (Paris 800)	2
	5046200003	Vermiculita chaflán 300 (Adour 1000)	3
7	5040000908	Adour Vermiculita lateral trasero (Paris 700)	3
		Adour Vermiculita lateral trasero (Paris 800)	2
	5046200004	Vermiculita lateral trasera 300 (Adour 1000)	3
8	5040000909	Vermiculita trasera chaflan pequeña (Paris 700)	0
		Vermiculita trasera chaflan pequeña (Paris 800)	3
		Vermiculita trasera chaflan pequeña (Paris 1000)	0
9	5040000910	Vermiculita lateral trasera pequeña (Paris 700)	0
		Vermiculita lateral trasera pequeña (Paris 800)	3
		Vermiculita lateral trasera pequeña (Paris 1000)	0
10	5045100003	Adour 700 deflector vermiculita	2
	5045200003	Adour 800 deflector vermiculita	2
	5046200005	Adour 1000 deflector vermiculita	2
11	5045100004	Adour 700 superior deflector	1
	5045200004	Adour 800 superior deflector	1
	5046200006	Adour 1000 superior deflector	1
12	5040000911	Adour Turbina + carcasa (Paris 700)	1
		Adour Turbina + carcasa (Paris 800)	1
		Adour Turbina + carcasa (Paris 1000)	3
13	5040000912	Tobera Fundición Ent/Salida Aire D/80	1
14	500000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3 m
15	5040000914	Adour maneta común tiros	1
16	5040000915	Adour Cajón Cenicero	1
17	5040000904	Nickel-Adour, Parrilla hogar	1
18	5040000916	Adour Manilla puerta hogar	1
19	5040000922	Vermiculita base estrecha	1
20	5000000945	Refuerzo deflector (Paris 700)	1
	5000000946	Refuerzo deflector (Paris 800)	1
	5000000948	Refuerzo deflector (Paris 1000)	1
21	5040000928	Potenciómetro ELX AIR SC21	1



PARIS CLID





Nº	CÓDIGO	DENOMINACION	CANTIDAD
1	5021060001	Encimera Paris 700 CLID	1
	5021070001	Encimera Paris 800 CLID	1
2	5045100000	Adour 700 Cristal puerta hogar	1
	5045200000	Adour 800 Cristal puerta hogar	1
3	5040000937	Adour CL Manilla puerta hogar	1
4	5040000915	Adour Cenicero	1
5	5040000904	Nickel-Adour, Parrilla hogar	1
6	5045100002	Base vermiculita Adour 700	2
	5045200002	Base vermiculita Adour 800	2
7	5040000907	Vermiculita chaflan grande (Paris 700 CLID)	3
		Vermiculita chaflan grande (Paris 800 CLID)	2
8	5040000908	Vermiculita lateral trasera (Paris 700 CLID)	3
		Vermiculita lateral trasera (Paris 800 CLID)	2
9	5040000911	Adour Subc. ventilador + carcasa	1
10	5040000912	Entrada/salida de aire Diam 80	1
11	5040000924	Adour CLD separador dcho.	1
12	5040000928	Potenciómetro ELX AIR SC21	1
13	5040000921	Cristal lateral Adour CL	2
14	5040000925	Adour CL cerquillo cristal lateral	2
15	500000000510	Cordón plano pelos 8x2mm	3 m
16	5040000923	Adour CLI separador izdo.	1
17	5045100018	Adour 700 CLID superior deflector	1
	5045200018	Adour 800 CLID superior deflector	1
18	5045100014	Adour 700 CL deflector vermiculita	2
	5045200014	Adour 800 CL deflector vermiculita	2
19	5000000945	Soporte deflector (Paris 700 CLID)	1
	5000000946	Soporte deflector (Paris 800 CLID)	1
20	509020000042	Cordón Negro Ø13mm	3 m
21	5040000922	Vermiculita base estrecha	1
22	5040000909	Vermiculita chaflan pequeña (Paris 700 CLID)	0
		Vermiculita chaflan pequeña (Paris 800 CLID)	3
23	5040000910	Vermiculita trasera pequeña (Paris 700 CLID)	0
		Vermiculita trasera pequeña (Paris 800 CLID)	3
24	5040000914	Adour maneta común tiros	1

7. RECICLAGEM DO PRODUTO

A reciclagem do aparelho é da exclusiva responsabilidade do proprietário, que deve agir em conformidade com as leis em vigor no seu país em matéria de segurança, respeito e protecção do ambiente. No fim da sua vida útil, o produto não deve ser eliminado com os resíduos municipais.

Pode ser entregue nos centros específicos de recolha selectiva criados pelas autoridades locais ou aos retalhistas que oferecem este serviço. A eliminação selectiva do produto evita possíveis consequências negativas para o ambiente e para a saúde, e possibilita a recuperação dos materiais de que é composto, obtendo assim economias significativas em energia e recursos.

Pode ser desmontado (as peças são montadas com parafusos ou rebites) e os componentes podem ser depositados nos seus canais de reciclagem correspondentes. Os componentes do dispositivo são: aço, ferro fundido, vidro, materiais isolantes, material eléctrico, etc.

8. DECLARAÇÃO DE DESEMPENHOS



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-045

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

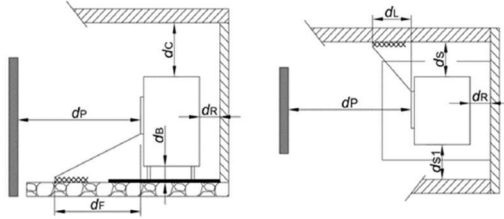
DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	Código de identificación única del producto tipo: Code d'identification unique du produit type: Unique identification code of the product-type: Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Código de identificação único do produto-tipo: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	PARIS 700 PARIS 700 MURAL
2	Usos previstos: Usage(s) prévu(s): Intended Usi previsti: Utilização(ões) prevista(s): Verwendungszweck(e):	Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solid. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3	Fabricante: Fabricant: Manufacturer:	Fabricante: Fabricant: Hersteller: LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net
5	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP): Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: System/s of AVCP:	Sistemi di VVCP: Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
6a	Norma armonizada: Norme harmonisée: Harmonised standard:	Norma armonizzata: Norma harmonizada: Harmonisierte Norm: EN-16510-2-1 (2022)
6a	Organismos notificados: Organisme(s) notifié(s): Notified body/ies:	Organismi notificati: Organismo(s) notificado(s): Notifizierte Stelle(n): STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P. Engineering Test Institute, Public Enterprise Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles <i>Essential features</i>	Caratteristiche essenziali Características essenciais <i>Unerlässliche Eigenschaften</i>	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): <i>Declared performance/s:</i>	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): <i>Erklärte Leistung(en):</i>
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement <i>Load bearing capacity</i>	Capacità di carico Capacidade de carga <i>Tragfähigkeit</i>	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles <i>Protection of combustible materials</i>	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis <i>Schutz brennbarer Materialien</i>		
			dS = 100 mm dS1 = 100 mm dR = 230 mm Mural: no comb. dP = 2000 mm	dL = 1500 mm dC = 300 mm dF = 1500 mm dB = 0 mm
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: <i>Declared Performance at Heating Power:</i> Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: <i>Angegebene Leistung bei:</i>		A Nominal Nominale <i>Nominal</i> Nominal Nominale <i>Nennheizleistung</i>	B A carga parcial À charge partielle <i>At partial load</i> A carico parziale Com carga parcial <i>Teillast-Heizleistung</i>
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO_{nom} (13%O₂) / CO_{part} (13%O₂)		A 1130 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NOx_{nom} (13%O₂) / NOx_{part} (13%O₂)		A 79 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC_{nom} (13%O₂) / OGC_{part} (13%O₂)		A 70 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM_{nom} (13%O₂) / PM_{part} (13%O₂)		A 27 mg/m ³	B NPD
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Combustion gas outlet temperature (TS_{nom}/TS_{part})</i> Temperatura uscita gas di combustione (TS_{nom}/TS_{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS_{nom}/TS_{part})</i>		A 277 °C	B NPD
	Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimum depression (P_{nom}/P_{part})</i>	Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimale depression (P_{nom}/P_{part})</i>	A 12 Pa	B NPD
	Caudal máxico de los gases de combustión (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Débit massique des gaz de combustion (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) <i>Mass flow rate of combustion gases (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part})</i> Portata massica dei gas di combustione (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) <i>Massenstrom der Verbrennungsgase (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part})</i>		A 6,1 g/s	B NPD
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) <i>Fire safety of installations in a chimney (T_{class})</i> Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) <i>Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T_{class})</i>		T400	

Potencia de calefacción (P_{nom}/P_{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P_{nom}/P_{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	7 kW	B	NPD
Potencia de calentamiento de agua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})		A	NPD	B	NPD
Potenza di riscaldamento dell'acqua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})					
Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	82 %	B	NPD
Efficiencia de calefacción estacional (η_s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η_s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		72		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Índice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		109		
Clase Classe Klasse	Clase Classe Klasse		A+		
Consumo de energía eléctrica (elmáx / elmín) Consommation d'énergie électrique (elmáx / elmín) Electrical energy consumption (elmáx / elmín)	Consumo di energia elettrica (elmáx / elmín) Consumo de energia elétrica (elmáx / elmín) Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)	A	0,024 KW	B	NPD
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
 Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
 The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
 Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
 Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
 Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
 This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
 Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
 Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
 Pol. Ind. Ibarrea SA 31800
 Alsasua (Navarra) (Spain)
 T. (0034) 948563511
 comercial@lacunza.net
 www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
 Signé pour le fabricant et en son nom par:
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
 Assinado por e em nome do fabricante por:
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :



Igor Ruiz de Alegria
 Director Gerente de Negocio

ALSASUA (Navarra, Spain) a 02/06/2025



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-046

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Código de identificación única del producto tipo:

Code d'identification unique du produit type:

Unique identification code of the product-type:

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Código de identificação único do produto-tipo:

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

PARIS 700 CLID
PARIS 700 CLID MURAL
2 Usos previstos:
Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.

Usage(s) prévu(s):

Poêles de chauffage domestiques à combustible solide.

Intended

Residential solid fuel burning Roomheaters.
Usi previsti:
Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.

Utilização(ões) prevista(s):

Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.

Verwendungszweck(e):

Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3 Fabricante:

Fabricant:

Manufacturer:

Fabbricante:

Fabricant:

Hersteller:

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

5 Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Système(s) d'évaluation et de vérification

de la constance des performances:

System/s of AVCP:

Sistemi di WVCP:

Sistema(s) de avaliação e verificação da

regularidade do desempenho (AVCP):

System zur Bewertung und Überprüfung

der Leistungsbeständigkeit:

3

6a Norma armonizada:

Norme harmonisée:

Harmonised standard:

Norma armonizzata:

Norma harmonizada:

Harmonisierte Norm:

EN-16510-2-1 (2022)

6a Organismos notificados:

Organisme(s) notifié(s):

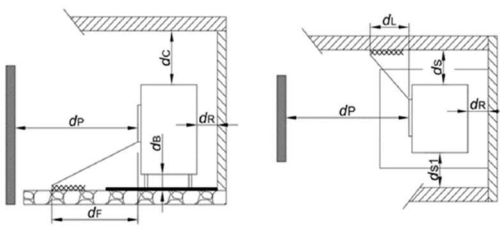
Notified body/ies:

Organismi notificati:

Organismo(s) notificado(s):

Notifizierte Stelle(n):

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.
Engineering Test Institute, Public Enterprise
Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic.
Notified Body 1015

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles <i>Essential features</i>	Caratteristiche essenziali Características essenciais <i>Unerlässliche Eigenschaften</i>	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): <i>Declared performance/s:</i>	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): <i>Erklärte Leistung(en):</i>
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement <i>Load bearing capacity</i>	Capacità di carico Capacidade de carga <i>Tragfähigkeit</i>	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles <i>Protection of combustible materials</i>	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis <i>Schutz brennbarer Materialien</i>	 ds = 800 mm ds1 = 800 mm dR = 400 mm Mural: no comb. dP = 800 mm dL = 1500 mm dC = 750 mm DF = 1500 mm dB = 0 mm	
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: <i>Declared Performance at Heating Power:</i> Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: <i>Angegebene Leistung bei:</i>		A Nominal Nominale <i>Nominal</i> Nominal Nominale <i>Nennheizleistung</i>	B A carga parcial À charge partielle <i>At partial load</i> A carico parziale Com carga parcial <i>Teillast-Heizleistung</i>
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO _{nom} (13%O ₂) / CO _{part} (13%O ₂)		A 1153 mg/m ³	B NPD
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO _{xnom} (13%O ₂) / NO _{xpart} (13%O ₂)		A 118 mg/m ³	B NPD
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC _{nom} (13%O ₂) / OGC _{part} (13%O ₂)		A 67 mg/m ³	B NPD
	Emission. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM _{nom} (13%O ₂) / PM _{part} (13%O ₂)		A 27 mg/m ³	B NPD
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Combustion gas outlet temperature (TS_{nom}/TS_{part})</i> Temperatura uscita gas di combustione (TS_{nom}/TS_{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS_{nom}/TS_{part})</i>		A 336 °C	B NPD
	Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimum depression (P_{nom}/P_{part})</i>	Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimale depression (P_{nom}/P_{part})</i>	A 12 Pa	B NPD
	Caudal máxico de los gases de combustión (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Débit massique des gaz de combustion (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) <i>Mass flow rate of combustion gases (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part})</i> Portata massica dei gas di combustione (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) <i>Massenstrom der Verbrennungsgase (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part})</i>		A 8 g/s	B NPD
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) <i>Fire safety of installations in a chimney (T_{class})</i> Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) <i>Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T_{class})</i>		T400	

Potencia de calefacción (P_{nom}/P_{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P_{nom}/P_{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	9,5 kW	B	NPD
Potencia de calentamiento de agua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})		A	NPD	B	NPD
Potenza di riscaldamento dell'acqua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})					
Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	79 %	B	NPD
Efficiencia de calefacción estacional (η_s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η_s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		70		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		106		
Clase Classe Klasse	Clase Classe Klasse		A		
Consumo de energía eléctrica (elmáx / elmín) Consommation d'énergie électrique (elmáx / elmín) Electrical energy consumption (elmáx / elmín)	Consumo di energia elettrica (elmáx / elmín) Consumo de energia elétrica (elmáx / elmín) Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)	A	0,024 KW	B	NPD
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
 Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
 The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
 Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
 Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
 Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
 This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
 Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
 Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
 Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
 Alsasua (Navarra) (Spain)
 T. (0034) 948563511
 comercial@lacunza.net
 www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
 Signé pour le fabricant et en son nom par:
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
 Assinado por e em nome do fabricante por:
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 02/06/2025



Igor Ruiz de Alegria
 Director Gerente de Negocio



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-047

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Código de identificación única del producto tipo:

Code d'identification unique du produit type:

Unique identification code of the product-type:

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Código de identificação único do produto-tipo:

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

PARIS 800
PARIS 800 MURAL
2 Usos previstos:

Usage(s) prévu(s):

Intended

Usi previsti:

Utilização(ões) prevista(s):

Verwendungszweck(e):

Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.
Poêles de chauffage domestiques à combustible solide.
Residential solid fuel burning Roomheaters.
Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.
Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.
Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3 Fabricante:

Fabricant:

Manufacturer:

Fabbricante:

Fabricant:

Hersteller:

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

5 Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Système(s) d'évaluation et de vérification

de la constance des performances:

System/s of AVCP:

Sistemi di WVCP:

Sistema(s) de avaliação e verificação da

regularidade do desempenho (AVCP):

System zur Bewertung und Überprüfung

der Leistungsbeständigkeit:

3

6a Norma armonizada:

Norme harmonisée:

Harmonised standard:

Norma armonizzata:

Norma harmonizada:

Harmonisierte Norm:

EN-16510-2-1 (2022)

6a Organismos notificados:

Organisme(s) notifié(s):

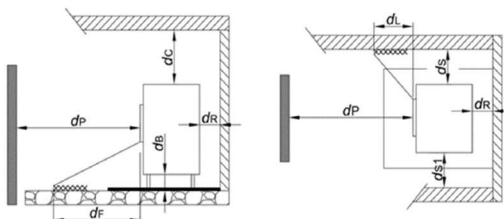
Notified body/ies:

Organismi notificati:

Organismo(s) notificado(s):

Notifizierte Stelle(n):

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.
Engineering Test Institute, Public Enterprise
Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic.
Notified Body 1015

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles Essential features	Caratteristiche essenziali Características essenciais Unerlässliche Eigenschaften	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): Declared performance/s:	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): Erklärte Leistung(en):
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement Load bearing capacity	Capacità di carico Capacidade de carga Tragfähigkeit	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles Protection of combustible materials	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis Schutz brennbarer Materialien	 dS = 100 mm dS1 = 100 mm dR = 230 mm dP = 2000 mm dL = 1500 mm dC = 300 mm dF = 1500 mm dB = 0 mm	
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angewandene Leistung bei:		A Nominal Nominale Nominal Nominal Nominal Nennleistung	B A carga parcial À charge partielle At partial load A carico parziale Com carga parcial Teillast-Heizleistung
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO_{nom} (13%O₂) / CO_{part} (13%O₂)		A 750 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO_{xnom} (13%O₂) / NO_{xpart} (13%O₂)		A 123 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC_{nom} (13%O₂) / OGC_{part} (13%O₂)		A 64 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM_{nom} (13%O₂) / PM_{part} (13%O₂)		A 30 mg/m ³	B NPD
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) Combustion gas outlet temperature (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura uscita gas di combustione (TS_{nom}/TS_{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS _{nom} /TS _{part})		A 379 °C	B NPD
	Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) Minimum depression (P _{nom} /P _{part})	Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) Minimale depression (P _{nom} /P _{part})	A 12 Pa	B NPD
	Caudal mássico de los gases de combustión (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Débit massique des gaz de combustion (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Mass flow rate of combustion gases (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Portata massica dei gas di combustione (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Massenstrom der Verbrennungsgase (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part})		A 7,4 g/s	B NPD
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) Fire safety of installations in a chimney (T _{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T _{class})		T400	

Potencia de calefacción (P _{nom} /P _{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P _{nom} /P _{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	9,5 kW	B	NPD
Potencia de calentamiento de agua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})		A	NPD	B	NPD
Potenza di riscaldamento dell'acqua (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})					
Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η _{nom} /η _{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	79 %	B	NPD
Efficiencia de calefacción estacional (η _s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η _s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		69		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Índice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		105		
Clase Classe Class	Clase Classe Klasse		A		
Consumo de energía eléctrica (elmáx / elmín) Consommation d'énergie électrique (elmáx / elmín) Electrical energy consumption (elmáx / elmín)		A	0,024 KW	B	NPD
Consumo di energia elettrica (elmáx / elmín) Consumo de energia elétrica (elmáx / elmín) Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)					
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
 Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
 The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
 Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
 Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
 Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
 This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
 Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
 Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
 Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
 Alsasua (Navarra) (Spain)
 T. (0034) 948563511
 comercial@lacunza.net
 www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
 Signé pour le fabricant et en son nom par:
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
 Assinado por e em nome do fabricante por:
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 02/06/2025



Igor Ruiz de Alegria
 Director Gerente de Negocio



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-048

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

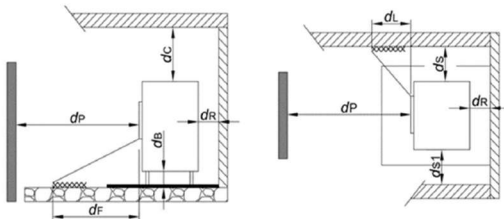
DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1	Código de identificación única del producto tipo:	PARIS 800 CLID PARIS 800 CLID MURAL
	Code d'identification unique du produit type: Unique identification code of the product-type: Codice di identificazione unico del prodotto-tipo: Código de identificação único do produto-tipo: Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:	
2	Usos previstos:	Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.
	Usage(s) prévu(s):	Poêles de chauffage domestiques à combustible solide.
	Intended	Residential solid fuel burning Roomheaters.
	Usi previsti:	Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.
	Utilização(ões) prevista(s):	Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.
	Verwendungszweck(e):	Hausliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3	Fabricante:	Fabricante:
	Fabricant:	Fabricant:
	Manufacturer:	Hersteller:
	LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) T. (0034) 948563511 comercial@lacunza.net www.lacunza.net	
5	Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):	Sistemi di WVCP:
	Système(s) d'évaluation et de vérification de la constance des performances: System/s of AVCP:	Sistema(s) de avaliação e verificação da regularidade do desempenho (AVCP): System zur Bewertung und Überprüfung der Leistungsbeständigkeit:
6a	Norma armonizada:	Norma armonizzata:
	Norme harmonisée:	Norma harmonizada:
	Harmonised standard:	Harmonisierte Norm:
	EN-16510-2-1 (2022)	
6a	Organismos notificados:	Organismi notificati:
	Organisme(s) notifié(s):	Organismo(s) notificado(s):
	Notified body/ies:	Notifizierte Stelle(n):
	STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P. Engineering Test Institute, Public Enterprise Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic. Notified Body 1015	

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles Essential features	Caratteristiche essenziali Características essenciais Unerlässliche Eigenschaften	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): Declared performance/s:	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): Erklärte Leistung(en):
	Capacidad para soportar carga Capacité de chargement Load bearing capacity	Capacità di carico Capacidade de carga Tragfähigkeit	NPD	
	Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles Protection of combustible materials	Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis Schutz brennbarer Materialien		
			dS = 800 mm dS1 = 800 mm dR = 400 mm Mural: no comb. dP = 800 mm	dL = 1500 mm dC = 750 mm dF = 1500 mm dB = 0 mm
	Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angеgebene Leistung bei:		A	B
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO_{nom} (13%O₂) / CO_{part} (13%O₂)		A 1153 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO_{xnom} (13%O₂) / NO_{xpart} (13%O₂)		A 118 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC_{nom} (13%O₂) / OGC_{part} (13%O₂)		A 67 mg/m ³	B NPD
	Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM_{nom} (13%O₂) / PM_{part} (13%O₂)		A 27 mg/m ³	B NPD
	Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) Combustion gas outlet temperature (TS _{nom} /TS _{part}) Temperatura uscita gas di combustione (TS_{nom}/TS_{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS _{nom} /TS _{part})		A 340 °C	B NPD
	Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) Minimum depression (P _{nom} /P _{part}) Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) Minimale depression (P _{nom} /P _{part})		A 11 Pa	B NPD
	Caudal máxico de los gases de combustión (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Débit massique des gaz de combustion (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Mass flow rate of combustion gases (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Portata massica dei gas di combustione (Øf_{g, nom}/Øf_{g, part}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part}) Massenstrom der Verbrennungsgase (Øf _{g, nom} /Øf _{g, part})		A 8,8 g/s	B NPD
	Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) Fire safety of installations in a chimney (T _{class}) Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T _{class})		T400	

Potencia de calefacción (P_{nom}/P_{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P_{nom}/P_{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A	10 kW	B	NPD
Potencia de calentamiento de agua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})		A	NPD	B	NPD
Potenza di riscaldamento dell'acqua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})					
Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A	79 %	B	NPD
Efficiencia de calefacción estacional (η_s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η_s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)		69		
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Indice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)		105		
Clase Classe Klasse	Clase Classe Klasse		A		
Consumo de energía eléctrica (el_{máx} / el_{mín}) Consommation d'énergie électrique (el _{máx} / el _{mín}) Electrical energy consumption (el _{máx} / el _{mín})	Consumo di energia elettrica (el_{máx} / el_{mín}) Consumo de energia elétrica (el _{máx} / el _{mín}) Elektrischer Energieverbrauch (el _{máx} / el _{mín})	A	0,024 KW	B	NPD
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD		
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit				

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
 Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
 The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
 Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
 Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n° 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
 Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n° 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
 This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
 Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
 Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
 Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
 Alsasua (Navarra) (Spain)
 T. (0034) 948563511
 comercial@lacunza.net
 www.lacunza.net

Firmado por y en nombre del fabricante por:
 Signé pour le fabricant et en son nom par:
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
 Assinado por e em nome do fabricante por:
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 02/06/2025



Igor Ruiz de Alegria
 Director Gerente de Negocio



ES FR EN IT PT DE

N.º ES -S-054

DECLARACIÓN DE PRESTACIONES

Conforme al R. E. Productos Construcción (UE) N° 305/2011

DÉCLARATION DE PERFORMANCE

Selon le Règlement (UE) N° 305/2011

DECLARATION OF PERFORMANCE

According to Regulation (UE) N° 305/2011

DICHIARAZIONE DI PRESTAZIONE

In base al Regolamento (UE) N° 305/2011

DECLARAÇÃO DE PRESTAÇÕES

Em base com o Regulamento (UE) N° 305/2011

LEISTUNGSERKLÄRUNG

Gemäß R. E. Bauprodukte (EU) Nr. 305/2011

1 Código de identificación única del producto tipo:

Code d'identification unique du produit type:

Unique identification code of the product-type:

Codice di identificazione unico del prodotto-tipo:

Código de identificação único do produto-tipo:

Eindeutiger Kenncode des Produkttyps:

PARIS 1000
PARIS 1000 MURAL
2 Usos previstos:
Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos.

Usage(s) prévu(s):

Poêles de chauffage domestiques à combustible solide.

Intended

Residential solid fuel burning Roomheaters.

Usi previsti:

Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido.

Utilização(ões) prevista(s):

Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos.

Verwendungszweck(e):

Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.
3 Fabricante:

Fabricant:

Manufacturer:

Fabbricante:

Fabricant:

Hersteller:

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800
Alsasua (Navarra) (Spain)
T. (0034) 948563511
comercial@lacunza.net
www.lacunza.net

5 Sistemas de evaluación y verificación de la constancia de las prestaciones (EVCP):

Système(s) d'évaluation et de vérification

de la constance des performances:

System/s of AVCP:

Sistemi di VVCP:

Sistema(s) de avaliação e verificação da

regularidade do desempenho (AVCP):

System zur Bewertung und Überprüfung

der Leistungsbeständigkeit:

3

6a Norma armonizada:

Norme harmonisée:

Harmonised standard:

Norma armonizzata:

Norma harmonizada:

Harmonisierte Norm:

EN-16510-2-1 (2022)

6a Organismos notificados:

Organisme(s) notifié(s):

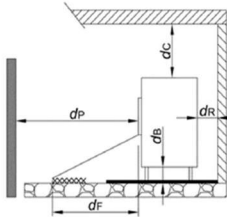
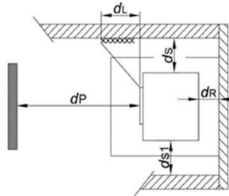
Notified body/ies:

Organismi notificati:

Organismo(s) notificado(s):

Notifizierte Stelle(n):

STROJÍRENSKÝ ZKUŠEBNÍ ÚSTAV, S.P.
Engineering Test Institute, Public Enterprise
Hudcova 424/56b, 621 00 Brno, Czech Republic.
Notified Body 1015

7	Características esenciales Caractéristiques essentielles <i>Essential features</i>	Caratteristiche essenziali Características essenciais <i>Unerlässliche Eigenschaften</i>	Prestaciones declaradas: Performance(s) déclarée(s): <i>Declared performance/s:</i>	Prestazioni dichiarate: Desempenho(s) declarado(s): <i>Erklärte Leistung(en):</i>
Capacidad para soportar carga Capacité de chargement <i>Load bearing capacity</i>			NPD	
Protección de materiales combustibles Protection des matériaux combustibles <i>Protection of combustible materials</i>			Protezione dei materiali combustibili Proteção de materiais combustíveis <i>Schutz brennbarer Materialien</i>	
				
			dS = 500 mm	dL = 1500 mm
			dS1 = 500 mm	dC = 750 mm
			dR = 500 mm Mural: no comb.	dF = 1500 mm
			dP = 1400 mm	dB = 0 mm
			A	B
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: <i>Declared Performance at Heating Power:</i> Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: <i>Angegebene Leistung bei:</i>			Nominal Nominale <i>Nominal</i> Nominal Nominal <i>Nennheizleistung</i>	A carga parcial À charge partielle <i>At partial load</i> A carico parziale Com carga parcial <i>Teillast-Heizleistung</i>
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO_{nom} (13%O₂) / CO_{part} (13%O₂)			A 647 mg/m³	B 1486 mg/m³
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO_{xnom} (13%O₂) / NO_{xpart} (13%O₂)			A 104 mg/m³	B 121 mg/m³
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC_{nom} (13%O₂) / OGC_{part} (13%O₂)			A 31 mg/m³	B 113 mg/m³
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM_{nom} (13%O₂) / PM_{part} (13%O₂)			A 11 mg/m³	B 23 mg/m³
Temperatura de salida de gases de combustión (TS_{nom}/TS_{part}) Température de sortie des gaz de combustion (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Combustion gas outlet temperature (TS_{nom}/TS_{part})</i> Temperatura uscita gas di combustione (TS_{nom}/TS_{part}) Temperatura de saída do gás de combustão (TS _{nom} /TS _{part}) <i>Verbrennungsgasaustrittstemperatur (TS_{nom}/TS_{part})</i>			A 336 °C	B 286 °C
Tiro mínimo (P_{nom}/P_{part}) Tirage minimum (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimum depression (P_{nom}/P_{part})</i> Depressione minima (P_{nom}/P_{part}) Depressão mínima (P _{nom} /P _{part}) <i>Minimale depression (P_{nom}/P_{part})</i>			A 12 Pa	B 6 Pa
Caudal máxico de los gases de combustión (Ø_{f,g,nom}/Ø_{f,g,part}) Débit massique des gaz de combustion (Ø _{f,g,nom} /Ø _{f,g,part}) <i>Mass flow rate of combustion gases (Ø_{f,g,nom}/Ø_{f,g,part})</i> Portata massica dei gas di combustione (Ø_{f,g,nom}/Ø_{f,g,part}) Taxa de fluxo de massa de gases de combustão (Ø _{f,g,nom} /Ø _{f,g,part}) <i>Massenstrom der Verbrennungsgase (Ø_{f,g,nom}/Ø_{f,g,part})</i>			A 10,3 g/s	B 6,4 g/s
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea (T_{class}) Sécurité incendie des installations dans une cheminée (T _{class}) <i>Fire safety of installations in a chimney (T_{class})</i> Sicurezza antincendio delle installazioni (T_{class}) Segurança contra incêndio de instalações em chaminé (T _{class}) <i>Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T_{class})</i>			T400	

Potencia de calefacción (P_{nom}/P_{part}) Puissance de chauffe (P _{nom} /P _{part}) Heating power (P _{nom} /P _{part})	Potenza di riscaldamento (P_{nom}/P_{part}) Potência de aquecimento (P _{nom} /P _{part}) Heizleistung (P _{nom} /P _{part})	A 11,2 kW	B 5,8 kW
Potencia de calentamiento de agua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Puissance de chauffage de l'eau (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Water heating power (P _{Wnom} /P _{Wpart})		A NPD	B NPD
Potenza di riscaldamento dell'acqua (P_{Wnom}/P_{Wpart}) Potência de aquecimento (P _{Wnom} /P _{Wpart}) Wasserheizleistung (P _{Wnom} /P _{Wpart})			
Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Efficacité (η _{nom} /η _{part}) Efficiency (η _{nom} /η _{part})	Efficiencia (η_{nom}/η_{part}) Eficiência (η _{nom} /η _{part}) Effizienz (η _{nom} /η _{part})	A 78 %	B 78 %
Efficiencia de calefacción estacional (η_s) Efficacité du chauffage saisonnier (η _s) Seasonal heating efficiency (η _s)	Efficiencia térmica stagionale (η_s) Eficiência de aquecimento sazonal (η _s) Saisonale Heizeffizienz (η _s)	69	
Índice eficiencia energética (EEI) Indice d'efficacité énergétique (EEI) Energy efficiency index (EEI)	Índice di efficienza energetica (EEI) Índice de eficiência energética (EEI) Energieeffizienzindex (EEI)	104	
Clase Classe Class	Clase Classe Klasse	A	
Consumo de energía eléctrica (elmáx / elmín) Consommation d'énergie électrique (elmáx / elmín) Electrical energy consumption (elmáx / elmín)	Consumo di energia elettrica (elmáx / elmín) Consumo de energia elétrica (elmáx / elmín) Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)	A 0,072	B NPD
Consumo de energía modo espera (elsb) Consommation d'énergie en veille (elsb) Standby power consumption (elsb)	Consumo energético in standby (elsb) Consumo de energia em espera (elsb) Standby-Stromverbrauch (elsb)	NPD	
Sostenibilidad medioambiental La durabilité environnementale Environmental sustainability	Sostenibilità ambientale Sustentabilidade ambiental Umweltverträglichkeit		

Las prestaciones del producto identificado anteriormente son conformes con el conjunto de las prestaciones declaradas.
 Les performances du produit identifié ci-dessus sont conformes à toutes les performances déclarées.
 The performances of the product identified above are in accordance with all the declared performances.

Le prestazioni del prodotto sopra identificato sono conformi a tutte le prestazioni dichiarate.
 Os desempenhos do produto acima identificados estão de acordo com todos os desempenhos declarados.
 Die oben genannten Leistungen des Produkts entsprechen allen erklärten Leistungen.

La presente declaración de prestaciones se emite, de conformidad con el Reglamento (UE) n.º 305/2011, bajo la sola responsabilidad del fabricante arriba identificado.
 Cette déclaration des performances est établie, conformément au Règlement (UE) n.º 305/2011, sous la seule responsabilité du fabricant identifié ci-dessus.
 This declaration of performance is issued, in accordance with Regulation (EU) No. 305/2011, under the sole responsibility of the manufacturer identified above.

La presente dichiarazione di prestazione viene rilasciata, in conformità al Regolamento (UE) n. 305/2011, sotto la responsabilità esclusiva del produttore sopra identificato.
 Esta declaração de desempenho é emitida, de acordo com o Regulamento (UE) n.º 305/2011, sob a exclusiva responsabilidade do fabricante acima identificado.
 Die Erstellung dieser Leistungserklärung erfolgt gemäß Verordnung (EU) Nr. 305/2011 in alleiniger Verantwortung des oben genannten Herstellers.



LACUNZA KALOR GROUP S.A.L.
 Pol. Ind. Ibarrea SA 31800
 Alsasua (Navarra) (Spain)
 T. (0034) 948563511
 comercial@lacunza.net
 www.lacunza.net

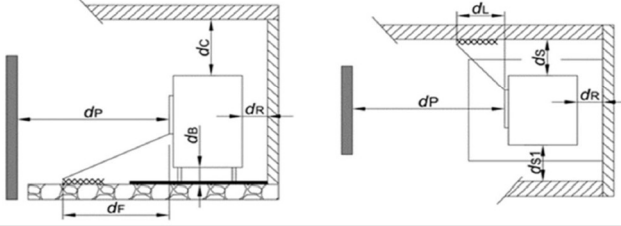
Firmado por y en nombre del fabricante por:
 Signé pour le fabricant et en son nom par:
 Signed for and on behalf of the manufacturer by:
Firmato a nome e per conto del fabbricante da:
 Assinado por e em nome do fabricante por:
 Unterzeichnet für den Hersteller und im Namen des Herstellers von :

ALSASUA (Navarra, Spain) a 02/06/2025



Igor Ruiz de Alegria
 Director Gerente de Negocio

9. CE MARK

		LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) www.lacunza.net	
22		DoP: ES-S-045	EN 16510-2-1 (2022)
Marca, Marque, Mark, Marca, Marca, Markierung: LACUNZA Tipo, Type, Type, Tipo, Tipo, Nett: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen Modelo, Modèle, Model, Modello, Modelo, Modell: PARIS 700, PARIS 700 MURAL			
Organismo notificado: Organisme notifié: Notified body: Organismi notificati: Organismo notificado: Notifizierte Stelle: SZU N° 1015			
Aparato Tipo, Type d'appareil, Apparatus Type, Tipo di apparecchio, Tipo de aparelho, Gerätetyp: CM			
Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solide. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.			
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Essential features, Caratteristiche essenziali, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen	
Capacidad para soportar carga, Capacité de chargement, Load bearing capacity, Capacità di carico, Capacidade de carga, Tragfähigkeit		NPD	
Protección de materiales combustibles. Protection des matériaux combustibles. Protection of combustible materials. Protezione dei materiali combustibili. Proteção de materiais combustíveis. Schutz brennbarer Materialien			
		dS = 100mm dS1 = 100mm dR = 230mm dR Mural = No Comb dP = 2000mm dL = 1500mm dC = 300mm dF = 1500mm dB = 0mm	
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angegebene Leistung bei:		Nominal Nominale Nominale Nominal Nennleistung	A carga parcial À charge partielle At partial load A carico parziale Com carga parcial Teillast-Heizleistung
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO _{nom} (13%O ₂) / CO _{part} (13%O ₂)		1130 mg/m ³	NPD
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO _{xnom} (13%O ₂)/NO _{xpart} (13%O ₂)		79 mg/m ³	NPD
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC _{nom} (13%O ₂)/OGC _{part} (13%O ₂)		70 mg/m ³	NPD
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM _{nom} (13%O ₂) / PM _{part} (13%O ₂)		27 mg/m ³	NPD
Temperatura de salida de gases de combustión. Température de sortie des gaz de combustion. Combustion gas outlet temperature. Temperatura uscita gas di combustione. Temperatura de saída do gás de combustão. Verbrennungsgasaustrittstemperatur. (TS _{nom} /TS _{part})		277 °C	NPD
Tiro mínimo. Tirage minimum. Minimum depression. Depressione minima. Depressão mínima. Minimale depression (P _{nom} /P _{part})		12 Pa	NPD
Caudal máxico de los gases de combustión. Débit massique des gaz de combustion. Mass flow rate of combustion gases. Portata massica dei gas di combustion. Taxa de fluxo de massa de gases de combustão. Massenstrom der Verbrennungsgase (Ø _{f,gnom} /Ø _{f,gpart})		6,1 g/s	NPD
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea. Sécurité incendie des installations dans une cheminée. Fire safety of installations in a chimney. Sicurezza antincendio delle installazioni. Segurança contra incêndio de instalações em chaminé.Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (T _{class})		T400	
Potencia de calefacción. Puissance de chauffe. Heating power. Potenza di riscaldamento. Potência de aquecimento. Heizleistung (P _{nom} /P _{part})		7 kW	NPD
Potencia de calentamiento de agua. Puissance de chauffage de l'eau. Water heating power.Potenza di riscaldamento dell'acqua. Potência de aquecimento. Wasserheizleistung (PW _{nom} /PW _{part})		NPD	NPD
Eficiencia. Efficacité. Efficiency. Efficienza. Eficiência. Effizienz (η _{nom} /η _{part})		82 %	NPD
Eficiencia de calefacción estacional. Efficacité du chauffage saisonnier. Seasonal heating efficiency. Efficienza térmica stagionale. Eficiência de aquecimento sazonal. Saisonale Heizeffizienz (η _s)		72 %	
Índice eficiencia energética. Indice d'efficacité énergétique. Energy efficiency index. Indice di efficienza energética. Índice de eficiência energética. Energieeffizienzindex (EEI)		109	
Clase. Classe. Class. Classe. Klasse		A+	
Consumo de energía eléctrica. Consommation d'énergie électrique. Electrical energy consumption. Consumo di energia elettrica. Consumo de energia elétrica. Elektrischer Energieverbrauch (el _{máx} / el _{mín})		0,024kW	NPD
Consumo de energía modo espera. Consommation d'énergie en veille. Standby power consumption. Consumo energético in standby. Consumo de energia em espera. Standby-Stromverbrauch (els _b)		NPD	

22		LACUNZA KALOR GROUP S.A.L. Pol. Ind. Ibarrea 5A 31800 Alsasua (Navarra) (Spain) www.lacunza.net DoP: ES-S-046 EN 16510-2-1 (2022)	
Marca, Marque, Mark, Marca, Marca, Markierung: LACUNZA			
Tipo, Type, Type, Tipo, Tipo, Nett: Estufa, Poêle, Stufa, Stove, Aquecedor, Holzofen			
Modelo, Modèle, Model, Modello, Modelo, Modell: PARIS 700 CLID, PARIS 700 CLID MURAL			
Organismo notificado: Organisme notifié: Notified body: Organismi notificati: Organismo notificado: Notifizierte Stelle: SZU N° 1015			
Aparato Tipo, Type d'appareil, Apparat Type, Tipo di apparecchio, Tipo de aparelho, Gerätetyp: BE			
Estufa de calefacción residencial, alimentada con combustibles sólidos. Poêles de chauffage domestiques à combustible solid. Residential solid fuel burning Roomheaters. Stufa di riscaldamento domestici a combustibile solido. Fogão de aquecimento residencial, alimentado por combustíveis sólidos. Häusliche Raumheizer für feste Brennstoffe.			
Características esenciales, Caractéristiques essentielles, Essential features, Caratteristiche essenziali, Características essenciais, Unerlässliche Eigenschaften		Prestaciones, Performance, Prestazione, Services, Desempenho, Leistungen	
Capacidad para soportar carga, Capacité de chargement, Load bearing capacity, Capacità di carico, Capacidade de carga, Tragfähigkeit		NPD	
Protección de materiales combustibles. Protection des matériaux combustibles. Protection of combustible materials. Protezione dei materiali combustibili. Proteção de materiais combustíveis. Schutz brennbarer Materialien		dS = 800mm dS1 = 800mm dR = 400mm dR Mural = No Comb dP = 800mm dL = 1500mm dC = 750mm dF = 1500mm dB = 0mm	
Prestación Declarada a Potencia Calorífica: Performance déclarée à la puissance thermique: Declared Performance at Heating Power: Prestazioni dichiarate alla potenza termica: Desempenho declarado na potência de aquecimento: Angegebene Leistung bei:		Nominal Nominale Nominal Nominal Nennheizleistung	
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission CO _{nom} (13%O ₂) / CO _{part} (13%O ₂)		1153 mg/m³	
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission NO _{xnom} (13%O ₂)/NO _{xpart} (13%O ₂)		118 mg/m³	
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission OGC _{nom} (13%O ₂)/OGC _{part} (13%O ₂)		67 mg/m³	
Emisión. Émission. Emission. Emissione. Emissão. Emission PM _{nom} (13%O ₂) / PM _{part} (13%O ₂)		27 mg/m³	
Temperatura de salida de gases de combustión. Température de sortie des gaz de combustion. Combustion gas outlet temperature. Temperatura uscita gas di combustione. Temperatura de saída do gás de combustão. Verbrennungsgasaustrittstemperatur. (TS _{nom} /TS _{part})		336 °C	
Tiro mínimo. Tirage minimum. Minimum depression. Depressione minima. Depressão mínima. Minimale depression (P _{nom} /P _{part})		12 Pa	
Caudal mássico de los gases de combustión. Débit massique des gaz de combustion. Mass flow rate of combustion gases. Portata massica dei gas di combustione. Taxa de fluxo de massa de gases de combustão. Massenstrom der Verbrennungsgase (Øf.g _{nom} /Øf.g _{part})		8 g/s	
Seguridad contra incendios de instalaciones en una chimenea. Sécurité incendie des installations dans une cheminée. Fire safety of installations in a chimney. Sicurezza antincendio delle installazioni. Segurança contra incêndio de instalações em chaminé. Brandschutz von Anlagen in einem Schornstein (Tclass)		T400	
Potencia de calefacción. Puissance de chauffe. Heating power. Potenza di riscaldamento. Potência de aquecimento. Heizleistung (P _{nom} /P _{part})		9,5 kW	
Potencia de calentamiento de agua. Puissance de chauffage de l'eau. Water heating power. Potenza di riscaldamento dell'acqua. Potência de aquecimento. Wasserheizleistung (PW _{nom} /PW _{part})		NPD	
Eficiencia. Efficacité. Efficiency. Efficienza. Eficiência. Effizienz (η _{nom} /η _{part})		79 %	
Eficiencia de calefacción estacional. Efficacité du chauffage saisonnier. Seasonal heating efficiency. Efficienza térmica stagionale. Eficiência de aquecimento sazonal. Saisonale Heizeffizienz (η _s)		70 %	
Índice eficiencia energética. Indice d'efficacité énergétique. Energy efficiency index. Indice di efficienza energetica. Índice de eficiência energética. Energieeffizienzindex (EEI)		106	
Clase. Classe. Class. Classe. Klasse		A	
Consumo de energía eléctrica. Consommation d'énergie électrique. Electrical energy consumption. Consumo di energia elettrica. Consumo de energia elétrica. Elektrischer Energieverbrauch (elmáx / elmín)		0,024kW	
Consumo de energía modo espera. Consommation d'énergie en veille. Standby power consumption. Consumo energético in standby. Consumo de energia em espera. Standby-Stromverbrauch (elsb)		NPD	

</
--

<	
--	--

--

LACUNZA KALOR GROUP S.A.L

Pol. Ind. Ibarrea 5A

31800 Alsasua (Navarra) Spain

Tel.: (00 34) 948 56 35 11

Fax: (00 34) 948 56 35 05

E-mail: comercial@lacunza.net

Website: www.lacunza.net

EDIÇÃO: 10

